

Aprile 2013

LEYFORM

Collezione **2.0**
Collection

LEYFORM
saper sedere

LEYFORM
saper sedere

Leyform S.p.a.
Via Pertini, 1 - 31014 Colle Umberto (TV) - Italy
Tel. +39 0438 430050 - Fax +39 0438 430077
Fax +39 0438 430487 - Numero verde 800 861 366
leyform@leyform.com - www.leyform.com

LEVFORM
saper sedere

Legenda

Tutti i nostri prodotti sono costruiti come previsto dalle Normative Europee (EN) e dal D.Lgs. 81/2008.
All our products have been manufactured in compliance with the European Norms (EN) and D.Lgs 81/2008 (Italian Law for safety and ergonomics in working places).
Tous nos produits ont été fabriqués en conformité aux Normes Européennes (EN) et au D.Lgs 81/2008 (Loi Italienne de sécurité et ergonomie aux postes de travail).
Unsere Produkte wurden gemäß den Europäischen Normen (EN) und dem D.Lgs. 81/2008 (Italienisches Gesetz für Sicherheit und Ergonomie am Arbeitsplatz) entwickelt.

Test su sedute per ufficio / Tests on office chairs / Tests pour les sièges de bureau / Test auf Bürossessel.

TEST Test in corso / Test in progress / Test en cours / Test in Bearbeitung.

EN 1335-1 **EN 1335 1:** Test dimensionali / Dimension tests / Essai des dimensions / Massliche Anforderung.

EN 1335-3 **EN 1335 3:** Test di sicurezza/resistenza / Safety and resistance tests / Essai de sécurité et résistance / Sicherheitsprüfung/Standicherheit.

EN 1335 1-2-3 **EN 1335 1-2-3:** Test completo: dimensionali, sicurezza, resistenza / Complete test (dimensions, safety, resistance) / Essai complet (dimensions, sécurité et résistance) / Kompletter Test: massliche Anforderungen, Sicherheit, Standicherheit.

D. Lgs. 81/2008 **D.Lgs. 81/2008:** Conformità al D.Lgs. 81/2008 per la sicurezza ed ergonomia nell'ambiente di lavoro / Compliance to the Italian Law concerning the safety and ergonomics in the working places / Conformité à la loi Italienne concernant la sécurité et l'ergonomie au poste de travail / Italienisches Gesetz für die Sicherheit und Ergonomie am Arbeitsplatz.

BS 5459-2:2000 24/24 h test **BS 5459-2:2000 24/24 h test:** British Standard Test per l'uso da parte di persone che pesano fino a 150 Kg e per uso fino a 24 ore al giorno / British Standard test on chairs for 24 hour use and by people weighing up to 150 kg / Essai anglais pour l'emploi du siège sur 24 heures et par des personnes de poids jusqu'à 150 kg / British Standard Test für Benutzer mit einem Gewicht bis 150kg und 24Std Benutzung/Tag.

UNI 8594 **UNI 8594:** Test flessione piani tavolo / Flexion resistance test for table tops / Essai de résistance a la flexion du plateau / Biegunstest der Tischplatte.

Test per la prevenzione incendi / Fire prevention tests / Test de prévention au feu / Test gemäss Brandschutznormen

CL. 1 **CLASSE 1:** Omologazione ai fini della prevenzione incendi CLASSE 1 per non imbottiti / Homologation to fire prevention: Class 1 for non upholstered items / Homologation au feu: Class 1 pour sièges non rembourrés / Gemäß Brandschutznormen Klasse 1 für nicht gepolsterte Sessel.

1 IM **CLASSE 1 IM:** Omologazione ai fini della prevenzione incendi CLASSE 1 IM per imbottiti / Homologation to fire prevention: Class 1 IM for upholstered items / Homologation au feu: Class 1 IM pour sièges rembourrés / Gemäß den 1 IM Normen für gepolsterte Sessel.

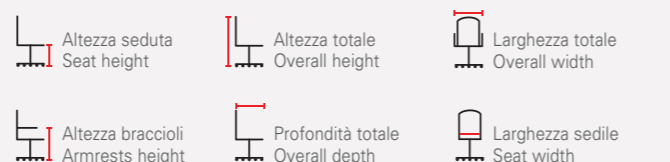
Test di resistenza, durabilità, sicurezza e di carico statico su sedute visitatore / Test of resistance, durability, safety and static load for visitor chairs / Essai de résistance, durabilité, sécurité et poids statique pour les sièges visiteur / Festigkeitstest, Dauerhaltbarkeitstest, Sicherheitstest auf statische Belastung von Besuchersesseln.

EN 10977: Stabilisce una guida all'applicazione della EN 1728 in termini di carichi e di cicli da applicare alle sedute per uso domestico e per collettività. Prevede cinque livelli di prova in base al carico applicato. **EN 15373:** Definisce i requisiti per la resistenza, durabilità e sicurezza per le sedie non-domestiche. Prevede tre livelli di prova a seconda della destinazione d'uso: livello 1 "uso leggero" (per es.: stanze d'albergo, chiese, librerie); livello 2 "uso generale" (per es.: hotel, caffetterie, ristoranti, sale pubbliche, banche, bar, sale per riunioni); livello 3 "uso severo" (per es.: night-club, stazioni di polizia, aree pubbliche degli ospedali, casinò, case per anziani, spogliatoi sportivi, prigioni, caserme). **EN 1728:** Metodo di prova per determinare la resistenza e durabilità. **EN13761:** Dimensioni e sicurezza, sedie per visitatori. **EN 12520:** Sicurezza, resistenza e durabilità, sedute per uso domestico. **UNI 8582/84:** Stabilità. **UNI 8584/84:** Resistenza

a fatica della struttura. **UNI 9083/87:** resistenza alla caduta. **UNI 9088/87:** carico statico sulle gambe laterali. **UNI 9089/87:** urto contro lo schienale. **UNI EN 15373:** defines the safety, resistance, durability requirements for non-domestic chairs. It includes 3 test levels, according to the destination use: level 1 "light use" (ex.: hotel rooms, churches, libraries); level 2 "general use" (ex.: hotels, cafeterias, restaurants, public halls, banks, bars, conference rooms; level 3 "severe use" (ex. police stations, hospital public areas, casinos, retirement houses, sports dressing rooms, prisons, barracks, night clubs). **EN 10977:** defines a guideline for the application of the EN 1728 with regard to loads and cycles to be applied to chairs for domestic and collectivity chairs. It includes 5 test levels according to the different applied loads. **EN 1728:** Method of test to determine the resistance and durability. **EN 13761:** Dimensions and safety, visitor chairs. **EN 12520:** safety, resistance and durability, chairs for domestic use. **UNI 8582/84:** frame fatigue test. **UNI 9083/87:** drop test. **UNI 9088/87:** static load on side legs. **UNI 9089/87:** backrest impact test.

UNI EN 15373: définit les caractéristiques de résistance, durabilité et sécurité des sièges non-résidentiels. Elle prévoit 3 niveaux d'essai, suivant les différentes utilisations: Niveau 1 «utilisation de caractère léger» (par exemple: chambres d'hôtels, églises, bibliothèques); niveau 2 «utilisation de caractère générale» (par exemple: hôtels, cafeterias, restaurants, salles publiques, banques, bars, salles de réunions); niveau 3 «utilisation de caractère sévère» (par ex.: stations de police, aires publiques des hôpitaux, casinos, maisons de retraite, vestiaires sportifs prisons, casernes, night-clubs). **UNI EN 10977:** établit une guide d'application de la EN 1728 en termes de chargement et de cycles à appliquer aux sièges pour utilisation résidentielle et collectivité. Elle prévoit 5 niveaux d'essai, suivant les différents chargements appliqués. **EN 1728:** Méthode d'essai pour déterminer la résistance et durabilité. **EN 13761:** Dimensions et sécurité, sièges visiteur. **EN 12520:** résistance, durabilité, sécurité et poids statique pour les sièges visiteur pour emploi domestique. **UNI 8582/84:** Essai de fatigue du châssis. **UNI 9083/87:** Essai de chute. **UNI 9088/87:** poids statique sur les pieds latéraux du siège. **UNI 9089/87:** essai d'impacte du dossier.

Die Norm **UNI EN 15373** definiert die erforderlichen Beständigkeit- Dauerhaltbarkeit- und Sicherheitseigenschaften für Stühle die in öffentlichen Bereiche benutzt werden. Sie besteht aus 3 Prüfungsniveaus, je nach der Stuhlbenutzung: Niveau 1 "leichte Benutzung" (z. B. Hotelzimmer, Kirchen, Büchereien); Niveau 2 "Standardbenutzung" (z.B.: Hotels, Cafeterias, Restaurants, öffentliche Säle, Banken, Bars, Konferenzräume); Niveau 3 "schwere Benutzung" (z.B.: Polizeistationen, öffentliche Räume in Krankenhäusern, Casinos, Altenheime, Umkleideräume, Gefängnisse, Nightclubs). Die Norm **UNI EN 10977**, definiert eine Richtlinie von der Norm EN 1728, je nach den verschiedenen Belastungen und Zyklen worunter die Wohn- bzw. Publikumstühle bei der Prüfung unterzogen werden. Sie besteht aus 5 Prüfungsniveaus, je nach den verschiedenen Belastungen. **EN1728:** Prüfverfahren um die Festigkeit und die Dauerhaltbarkeit zu bestimmen. **EN 137461:** Masse und Sicherheit von Besuchersessel. **EN 12520:** Sicherheit, Standicherheit, Dauerhaltbarkeit im Haushaltbereich. **UNI 8582/84:** Stabilität. **UNI 8584/84:** Dauerfestigkeit des Gestells. **UNI 9083/87:** Fallpruefung. **UNI 9088/87:** Statische Belastung der Beine auf der Seite. **UNI 9089/87:** Aufprall auf der Rückenlehne.



Index

Direzionali / Executive chairs / Fauteuils direction / Chfessessel..... 9

Origami LX..... 10
info..... 66

Origami X..... 12
info..... 68

Operative / Task chairs / Sièges operatifs / Drehstühle..... 17

Energy..... 18
info..... 70

Cometa..... 22
info..... 72

Gummy RE..... 26
info..... 74

Sprint RE..... 28
info..... 76

Visitatori / Visitors chairs / Visiteurs sièges / Besucherstühle..... 31

Samba..... 32
info..... 78

Viviana..... 36
info..... 79

Clac..... 38
info..... 79

Comunità / Community / Sièges de collectivités / Objektstühle..... 41

Key-ok..... 42
info..... 80

Arcade..... 44
info..... 80

LaMia..... 46
info..... 82

Tavoli / Tables / Tables / Tischen..... 49

Arno 5..... 50
info..... 84

Rivestimenti / Fabrics and leathers / Revêtements / Bezüge..... 53

Dati tecnici / Technical features / Fiches techniques / Drehstühle..... 65

Meccanismi / Mechanisms / Mécanisme / Mechaniken..... 85

Leyform



La società, nata nel 1970, si è data come obiettivo lo sviluppo, produzione e commercializzazione di sedute per l'ufficio e comunità a partire dalla ricerca tecnologica ed ergonomica. Il risultato finale è un prodotto all'avanguardia in termini di design e funzionalità e che si integra perfettamente nell'ambiente "ufficio" di oggi e del futuro.

The company, founded in 1970, is aimed at developing its seating collections based on technological research in order to improve technical, ergonomic performance as well as the design to fit the today's and tomorrow's office environment. The firm is continuously involved in the development of new projects which are the result of technological research aimed at optimizing the product range in order to adequately respond to the demands of the office world.

La société, créée en 1970, a comme objectif, la réalisation de sièges à partir d'une recherche technologique et ergonomique. Le résultat final est un produit de pointe en termes de design et de fonctionnalité qui s'intègre parfaitement dans le bureau contemporain et futur. Leyform est continuellement dévouée au développement de nouveaux projets visant à optimiser ces aspects pour répondre à toutes exigences de l'univers bureau.

Die im 1970 gegründete Gesellschaft hat sich die Entwicklung und die Herstellung von hochwertigen Bürositzmöbeln zum Ziel gesetzt und legt dabei besonderen Wert auf die technologische und ergonomische Forschung. Das Endergebnis ist ein fortschrittliches Produkt, welches sich perfekt in die heutigen und zukünftigen Büros eignet. Leyform ist fortlaufend an der Entwicklung neuer Projekte bemüht, um die Ansprüche des modernen Bürobereichs zu erfüllen.



Ecological ISO 14001



Ecologia

Leyform ritiene la corretta gestione delle tematiche ambientali come fattore importante per lo sviluppo sostenibile dell'impresa e prende in considerazione gli effetti ambientali, nei vari stadi del prodotto coinvolgendo tutte le attività dirette ed indirette, interne ed esterne; pertanto il pensiero, le azioni, i comportamenti ed i prodotti, sono l'espressione di questa scelta.

Ecology

Leyform considers the correct management of the environmental issues as an important factor for the sustainable development of the company and carefully evaluates the impact on the environment of each single process, including all direct and indirect activities, both inside and outside of the company.

Écologie

Leyform considère que la gestion écologique est un facteur important pour le développement durable de l'entreprise et tient compte des effets sur l'environnement, lors des différentes étapes de fabrication du produit, en impliquant toutes les activités directes et indirectes, internes et externes; par conséquent, l'idée, les actions, les comportements et les produits sont l'expression de ce choix.

Ökologie

Für Leyform stellt die korrekte Bewältigung von Umweltthemen einen wichtigen Faktor zur umweltfreundlichen Entwicklung des Unternehmens dar. Aus diesem Grund werden während der einzelnen Produktionsphasen unter Einbeziehung aller direkten und indirekten Vorgänge die damit verbundenen Auswirkungen auf die Umwelt, berücksichtigt, weshalb der Gedanke, die Handlungen, das Verhalten und die Produkte einen Ausdruck dieser Wahl darstellen.



Ergonomia Ergonomics

Seduta ergonomica

Le sedute da lavoro rispettano le normative nazionali ed Europee, che riguardano la tutela della salute nell'ambiente di lavoro e sono testate in laboratori altamente qualificati. La progettazione accurata del prodotto tiene conto dell'ergonomia e delle tendenze del design in modo tale da soddisfare le esigenze fisiche e professionali dell'utilizzatore finale.

Ergonomic seat

Leyform products comply with the national and European standards for safety and health in the work-place. All chairs and components are tested in highly qualified laboratories which certify their absolute reliability. The design takes into account the ergonomic aspects so that the final product is not only appealing, but also easily adjustable thus meeting the end-user's requirements for comfortable and ergonomic seating.

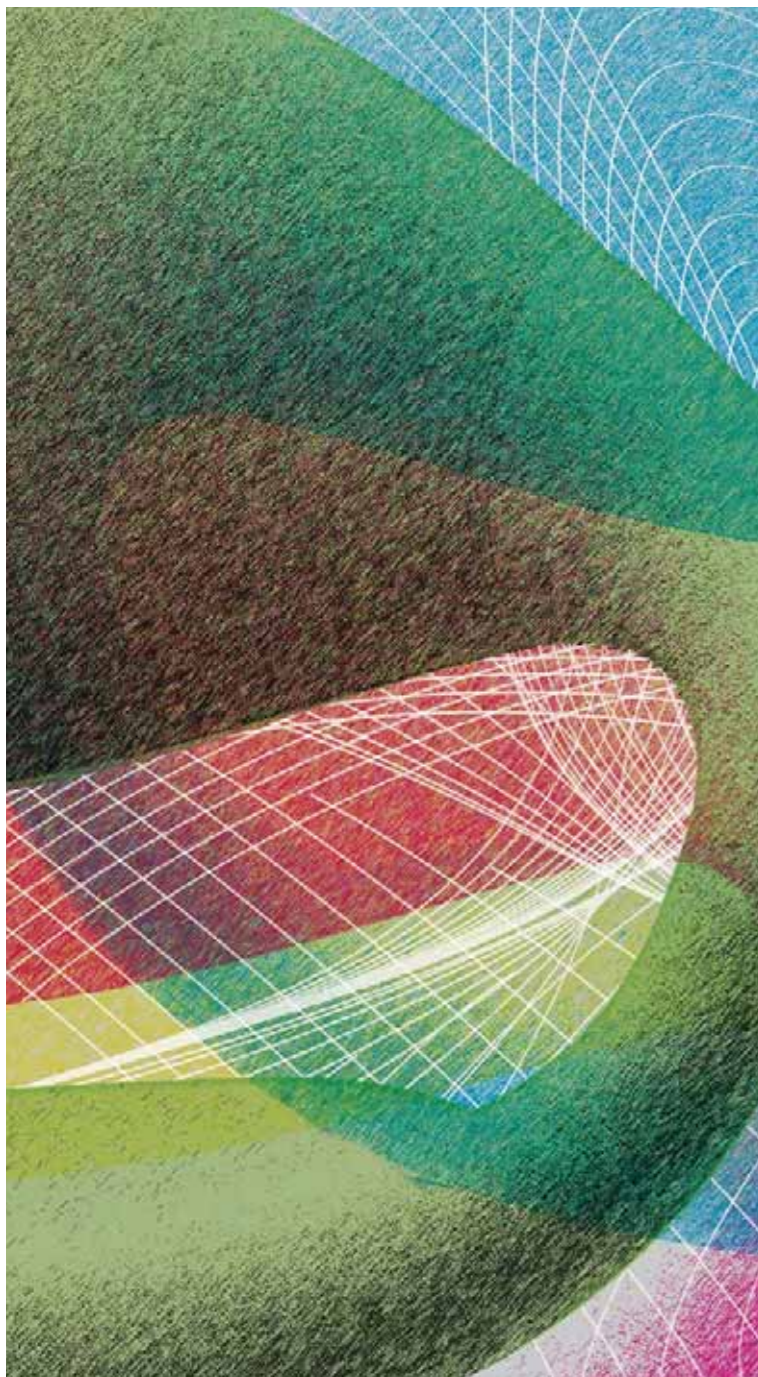
Assise ergonomique

Tous les produits et les composants sont testés dans des laboratoires hautement qualifiés; dans ces laboratoires, nos sièges sont soumis à des tests très rigoureux qui les rendent hautement résistants et sécurisés lors de l'utilisation. Le design tient en compte les aspects ergonomiques, de sorte que le produit final non seulement est agréable, mais s'adapte facilement aux exigences de l'utilisateur final.

Ergonomische Sitzhaltung

Alle Produkte und Bauteile wurden in hoch qualifizierten Prüfinstituten getestet; die Sitzmöbel werden hier äußerst strengen Prüfungen unterworfen, wodurch unsere Produkte extrem widerstandsfähig und sicher in der Verwendung sind. Der Entwurf richtet sich nach den neuesten ergonomischen Regeln, damit das Fertigprodukt nicht nur schön zum Ansehen ist, sondern sich auch mühelos an die Bedürfnisse des Endverbrauchers anpasst.





Stefano Sandonà



Dialogo tra diversi linguaggi e culture. Le creazioni di Stefano Sandonà sono frutto della contaminazione degli elementi della cultura contemporanea: grafismo, mondo digitale, movimento. Ispirazioni tratte da viaggi, architetture e paesaggi si traducono in oggetti sinuosi, di colori intensi e sensoriali.

Dialogue between different languages and cultures. Stefano Sandona's creations are products of the elements of contemporary culture: graphism, the digital world, continuous motion. Inspiration drawn from travel, architecture and landscapes translate into sinuous objects, intense colours and sensory bias.

Angelo Pinaffo



L'approccio critico nell'affrontare le problematiche tecniche lo conducono talvolta a soluzioni originali e trovati innovativi spesso oggetto di brevetto. Il suo lavoro, nella ricerca di semplicità e cura del dettaglio, mira a raggiungere originalità estetica e tecnica in un costante equilibrio tra forma, funzione ed esigenze di produzione.

For the most different areas and purposes he has conceived and designed new and original mechanical solutions, most of them have been patented. With the constant search for simplicity and the great attention to detail, his work aims to reach an aesthetical and technical originality among form, function and industrial requirements.

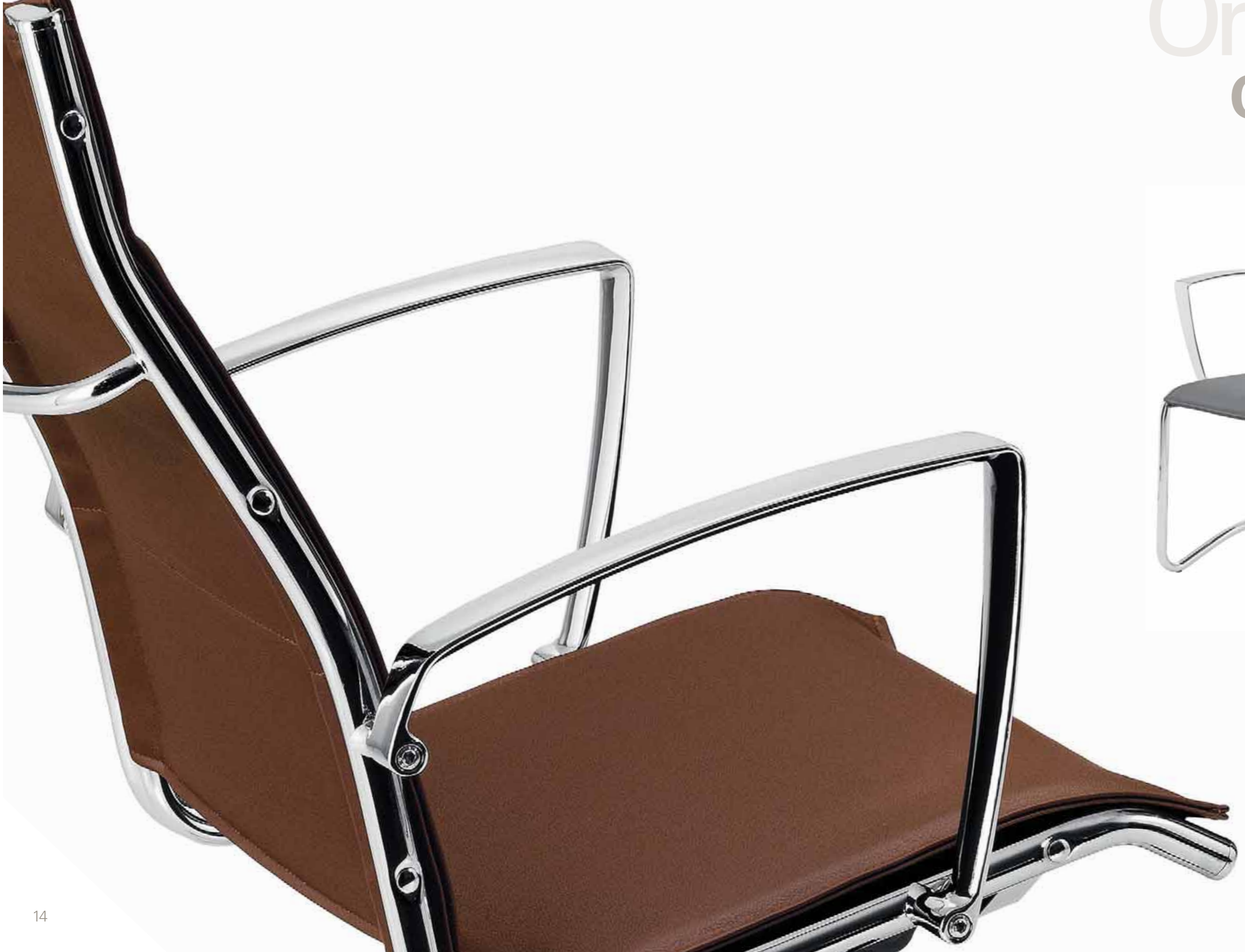
Direzionali Executive chairs Fauteuils direction Chaisesessel



Origami LX
Origami LX
Origami LX



Origami X
Origami X
Origami X
Origami X



Operative

Task chairs
Sièges opératifs
Drehstühle





Energy
Energy
Energy





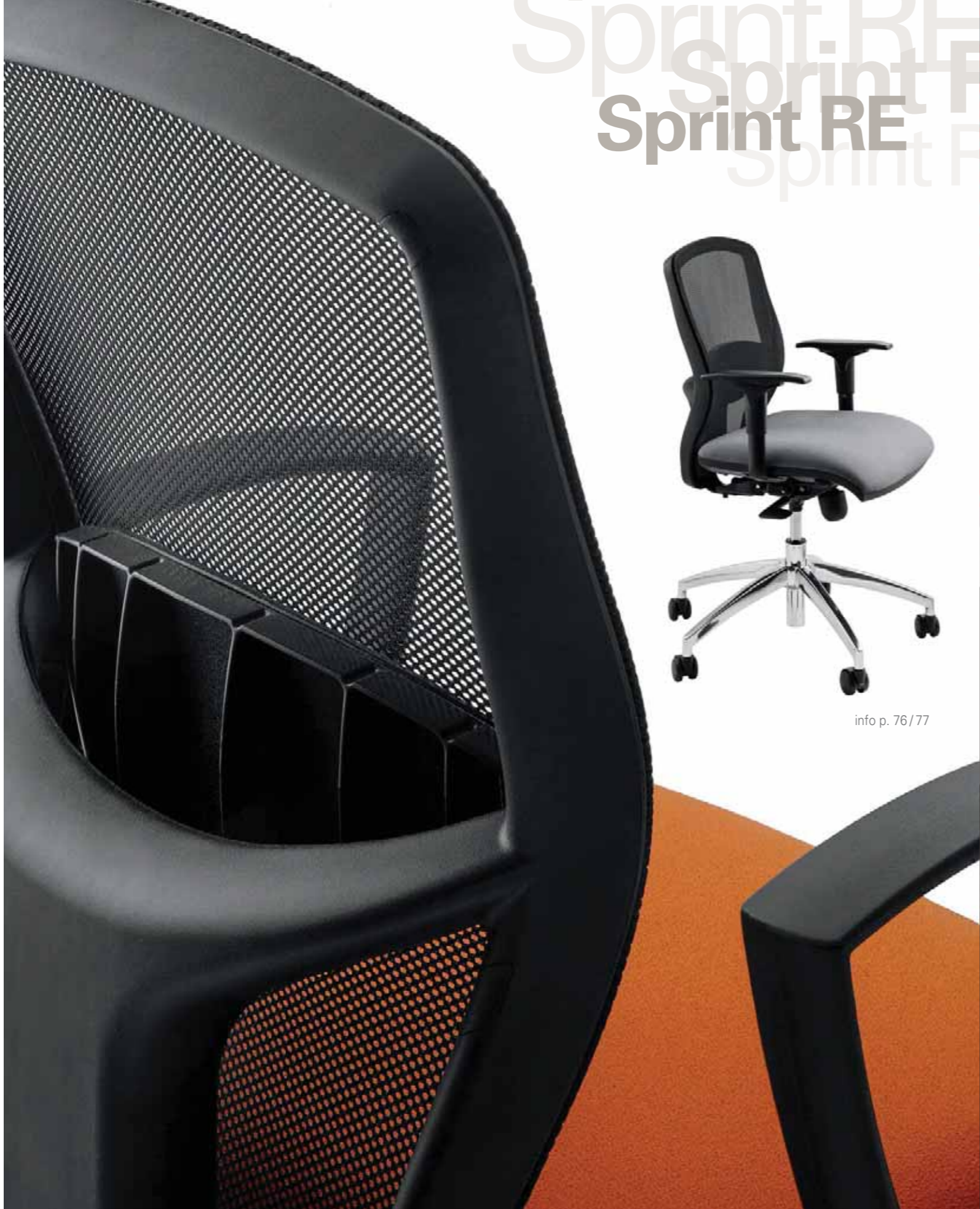
Cometa
Cometa
Cometa



Gummy R
Gummy
Gummy REY
Gummy R



Sprint RE
Sprint RE
Sprint RE
Sprint RE



info p. 76/77



Visitatori
Visitors chairs
Visiteurs sièges
Besucherstühle





Samba
Samba
Samba
Samba

Design by Stefano Sandonà



Viviana
Viviana
Viviana
Viviana



info p. 79



37

Clac
Clac
Clac
Clac



info p. 79

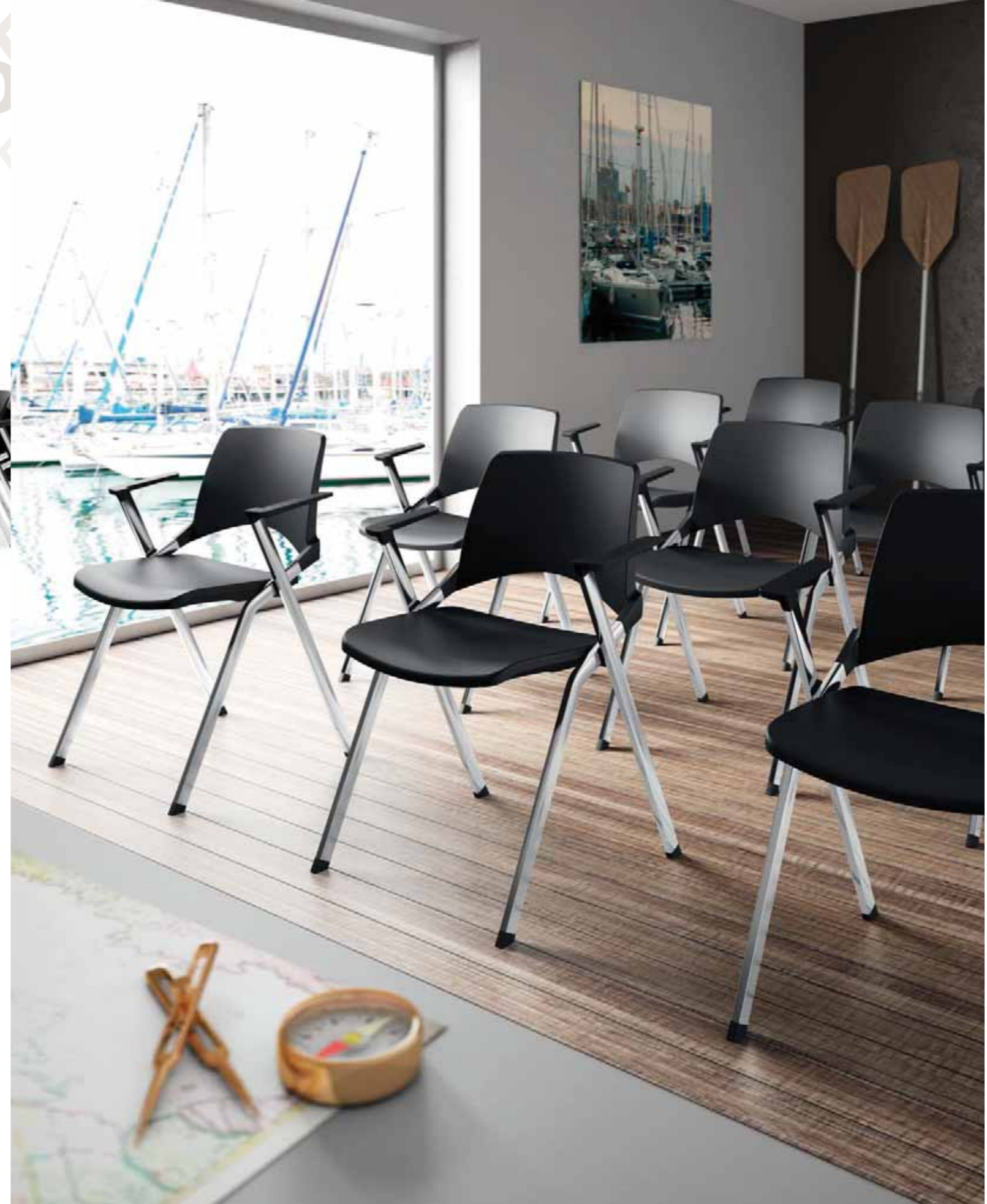


Comunità Community Sièges de collectivités Objektstühle



Key-ok Key-ok Key-ok

Design by Angelo Pinaffo

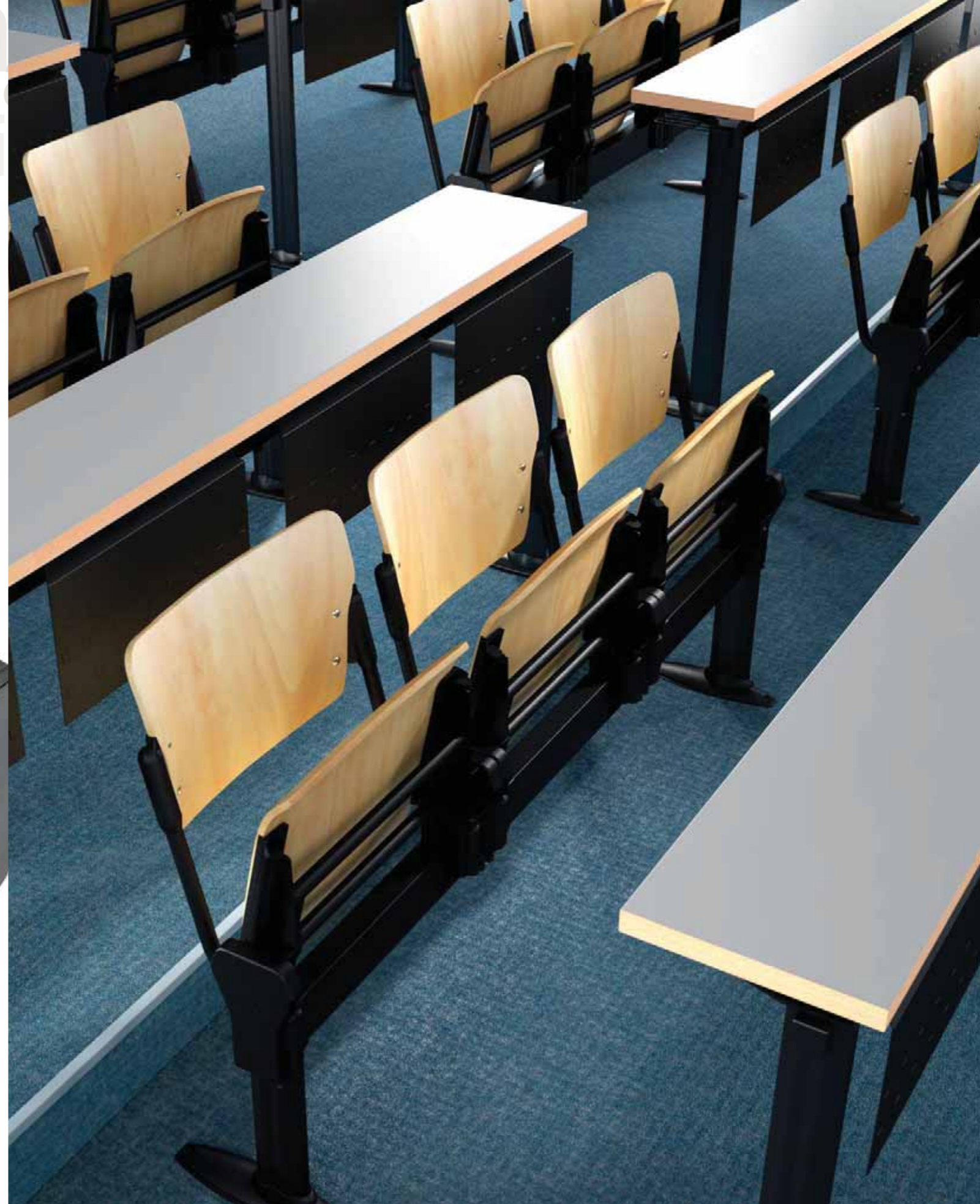


Arcade
Arcade
Arcade
Arcade



LaMia

Design by Angelo Pinaffo



LaMia
LaMia
LaMia

Design by Angelo Pinaffo



Tavoli
Tables
Tische

Arno 5

Arno 5
Arno 5



Rivestimenti

Fabrics and leathers
Revêtements
Bezüge

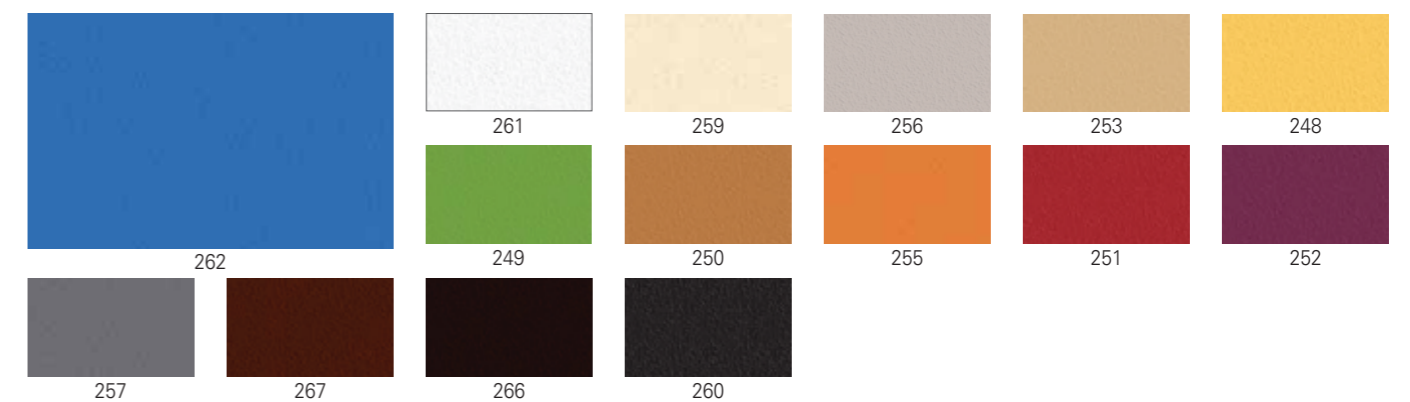
Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben

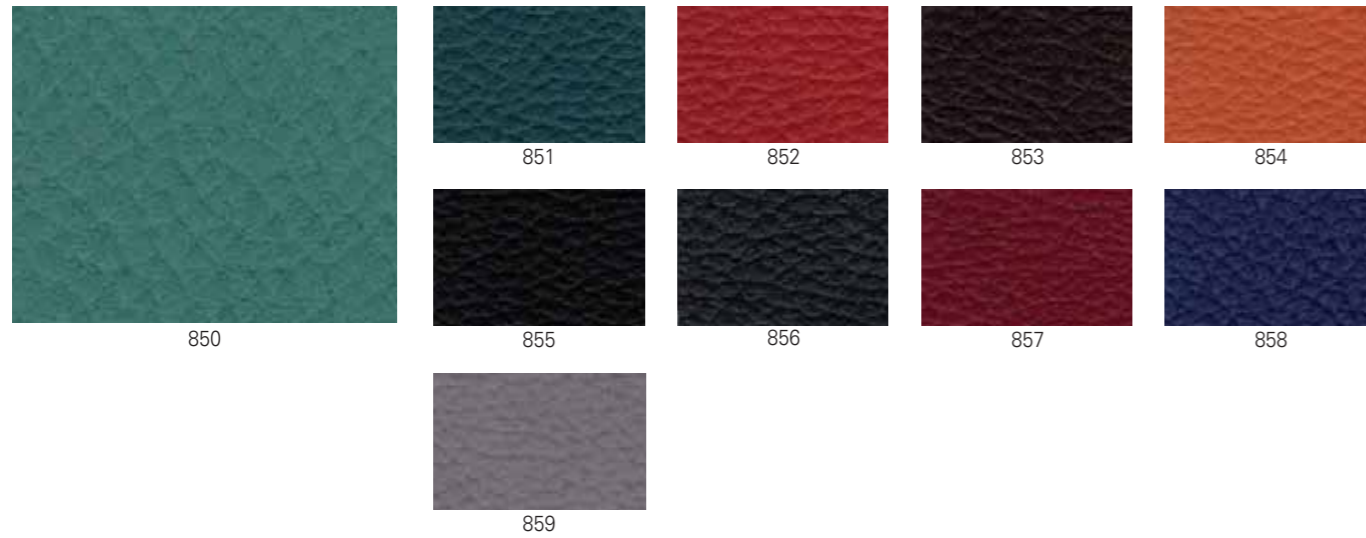


Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben

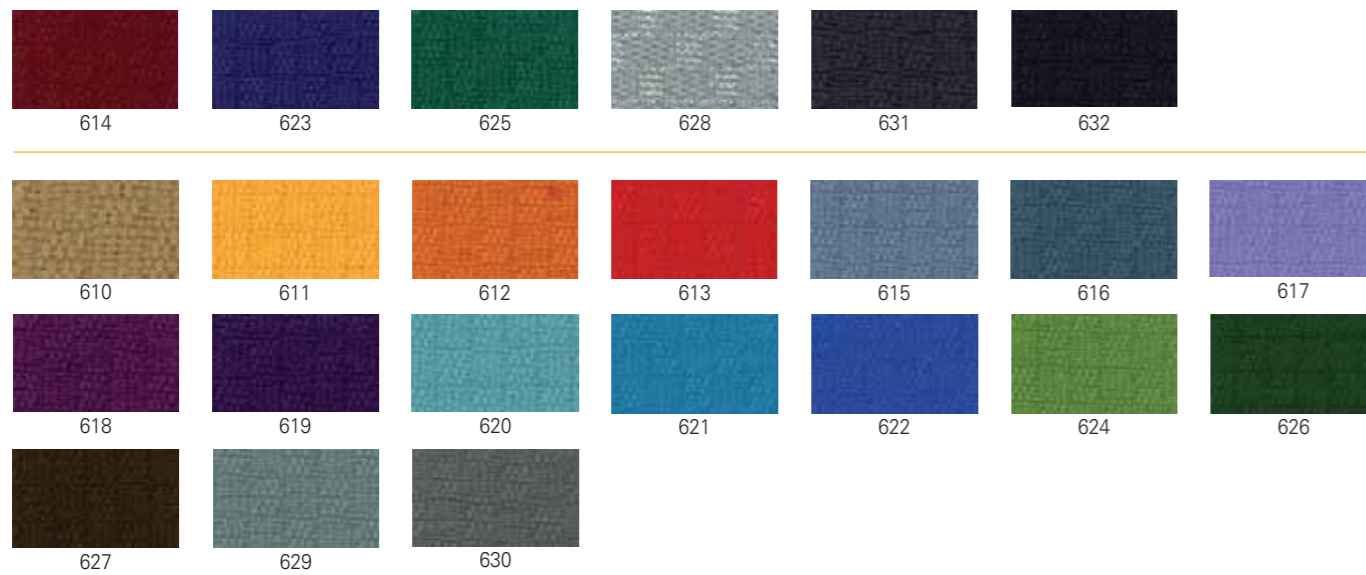




Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



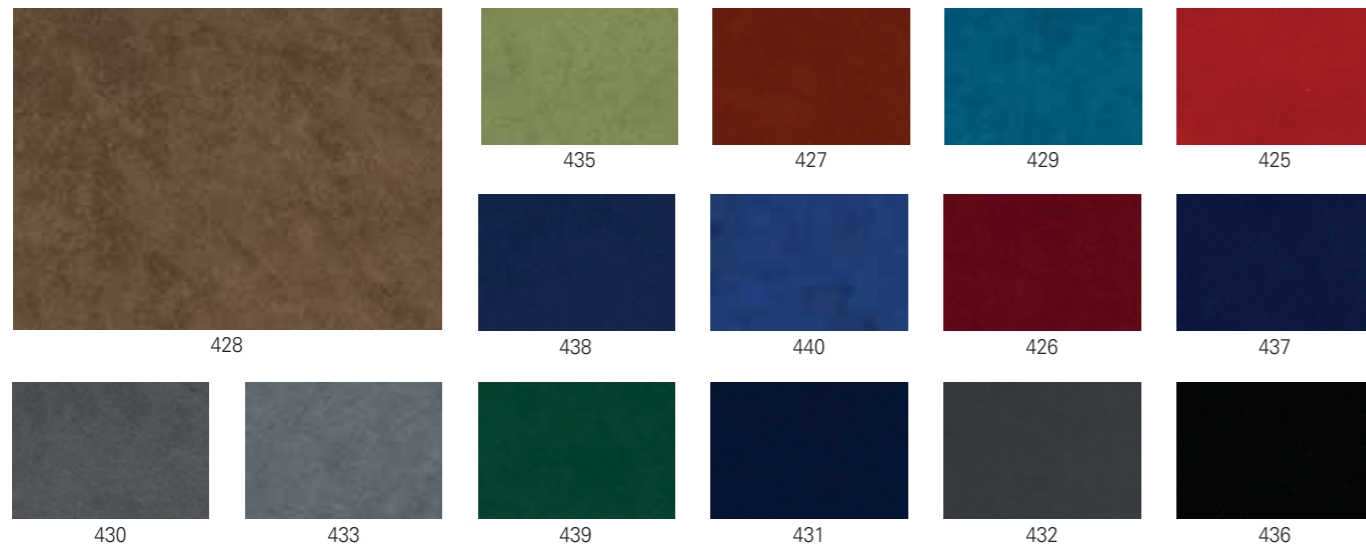
Microfibre



Cat. D

450 ± 5% g/ml 320 ± 5% g/m²

Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben

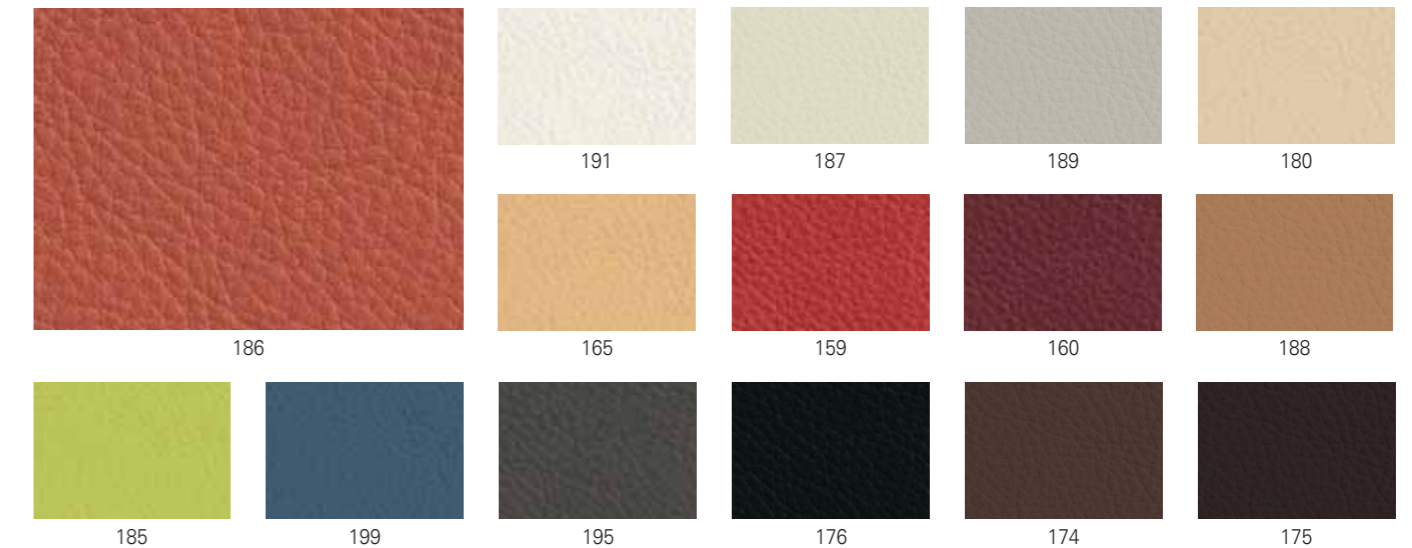


Pelle Fiore



Cat. P

Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



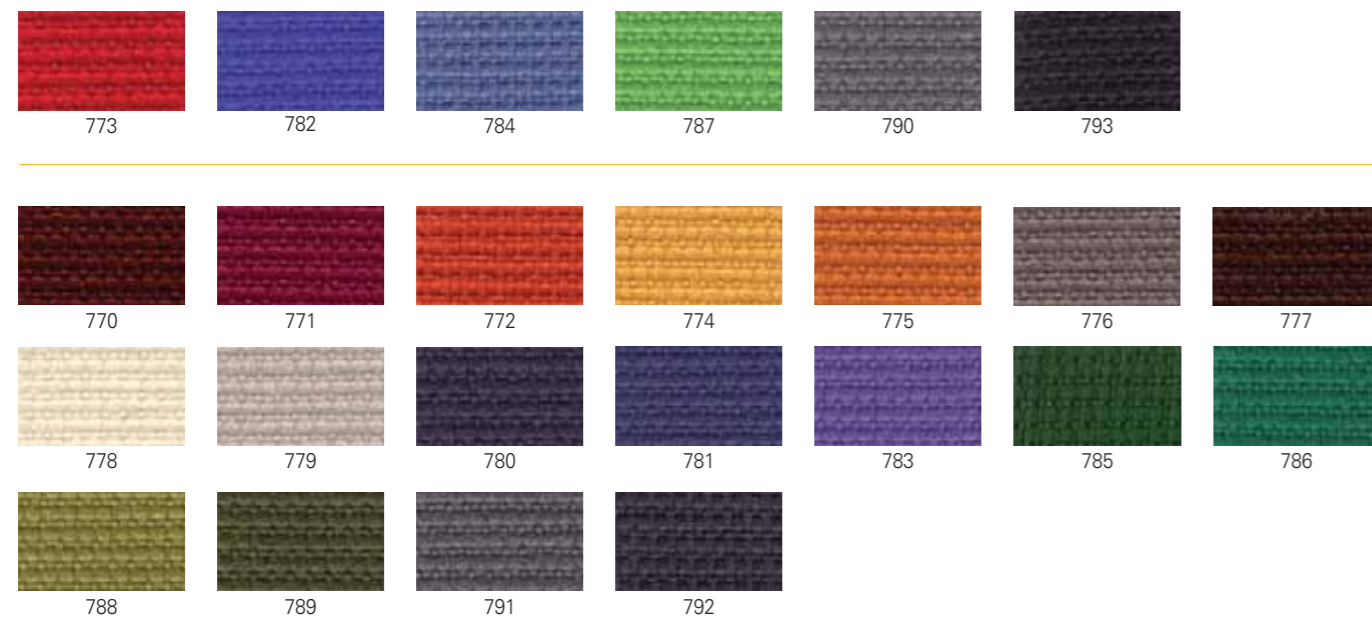
Tessuti



Cat. D

480 ± 5% g/ml 340 ± 5% g/m²

Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben

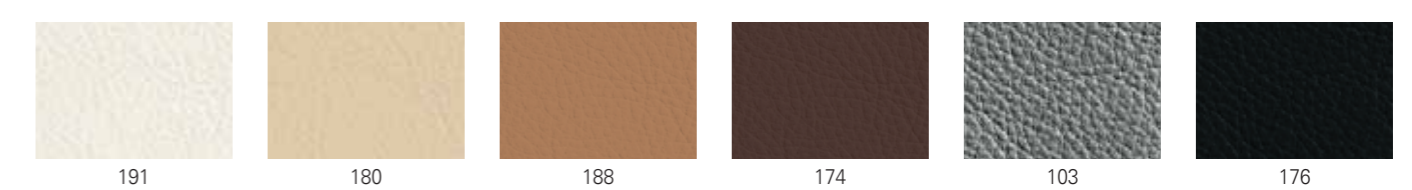


Pelle



Cat. P1/M

Colori standard - Standard colours - Couleurs standard - Standard-Farben



Legni

Colore standard - Standard colour
Couleur standard - Standard-Farbe



Faggio



Acero



Mogano



Noce



Wenge



Rosso testurizzato



Grigio testurizzato



Bianco testurizzato

Rete

CAT. RE mod. Origami



424



423

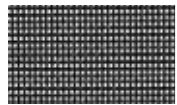


422

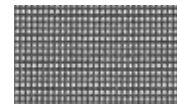


421

CAT. RT mod. Cometa



418



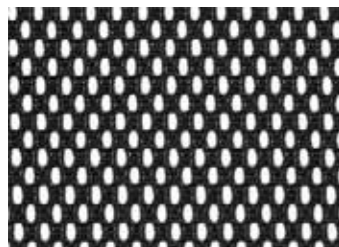
420



419

CAT. RT mod. Gummy RE, Sprint RE, Egolux, Egonomic

Colore standard - Standard colour
Couleur standard - Standard-Farbe



405



407



408



406

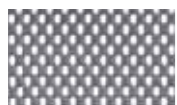


409



404

CAT. RT mod. Laila



416



415

Plastica

Cortina



012



018



017



016



013



011



014

LaMia



025



027



021



024



023



022



026

Arcade

Colore standard - Standard colour - Couleur standard - Standard-Farbe



032



037



034



036



038



031



033

Key-ok



042



046



045



044



I tessuti **Trevira CS** disponibili come SERIE 100, 200, 300 e 400 possono essere lavati facilmente, si asciugano in breve tempo e sono stabili nella forma. La prova di resistenza ad abrasione Martindale va da 50.000 a 100.000 cicli (a seconda dell'articolo) e supera i principali test di ignifugocità; in abbinamento a poliuretano ignifugo è autoestinguente (Classe 11M).

The **Trevira CS** fabrics such as SERIE 100, 200, 300, 400 can be easily washed, dry up fast and they keep unchanged. They have passed the Martindale abrasion test from 50.000 to 100.000 cycles (according to the fabric type) and have passed the major fire retardancy tests; when coupled with fire retardant urethane foams they are certified as Class 1M.

Les tissus **Trevira Cs** tels que les series 100, 200, 300, 400 peuvent être lavés facilement, sèchent rapidement et restent inchangés dans la forme: Ils ont passé les essais d'abrasion Martindale, de 50.000 à 100.000 tours, (suivant le type de tissu) ainsi que les principaux essais de résistance au feu; si couplés avec de la mousse non feu, ils devient classifiés 1M.

Die Bezugstoffe **Trevira CS** wie die Kollektionen 100, 200, 300, 400 können ohne Problem gewaschen werden und trocknen sich schnell und verformen sich nicht. Sie haben das Martindale Abriebfestigkeitstest, jeweils mit 50.000 bis 100.000 Scheuertouren (je nach Stoff) sowie die Schwerentflammbarkeit Haupttests, bestanden. Wenn mit schwerentflammbarem Schaumstoff gekuppelt, entsprechen die Stoffe der Schwerentflammbarkeit Klasse 1 M.



Il tessuto **Xtreme Plus**® è disponibile in 60 colori e tinto senza l'utilizzo di metalli. Il test di resistenza ad abrasione Martindale raggiunge i 100.000 cicli e non produce pelucchi (pilling); supera il test della sigaretta e del fiammifero (M1, B1, BS, 7176 crib 5 - BS EN 1021 - 1/2 2006) ed è lavabile. In abbinamento a poliuretano ignifugo è autoestinguente (Classe 11M).

Xtreme Plus® is a contemporary fabric, which is available in 60 colours and it has been dyed without metallic dyestuff. It has achieved 100.000 cycles of the Martindale abrasion resistance test and does not produce pilling; it passed many fire retardancy tests such as the cigarette and match test BS EN 1021 - 1/2 2006, it complies with BS 7176 crib 5, and it is classified Classe 1, M1 and B1. Moreover, it is washable.

Le tissu **Xtreme Plus**®, proposé par Leyform est disponible en 60 couleurs et il est teinté sans l'utilisation de métaux. Le test de résistance à l'abrasion Martindale atteint 100.000 cycles et ne produit pas de duvet (pilling); il a passé le test de la cigarette & mach (M1 B1 BS 7176 crib 5 - BS EN 1021 - 1/2 2006) et est facilement nettoyable. Associé à du polyuréthane expansé ignifuge, il est autoextinguible (CLASSE 11M).

Der Stoff **Xtreme Plus**®, von Leyform präsentiert, ist in 60 verschiedenen Farben verfügbar; gefärbt ohne metallische Zusätze. Der Widerstandstest Martindale bezüglich Scheuerfestigkeit erreicht 100.000 Zyklen, ohne Pilling; außerdem wurden die Schwerentflammbarkeitstests (M1 B1 BS 7176 crib 5 - BS EN 1021 - 1/2 2006) erfolgreich bestanden; der Stoff ist waschbar. In Verbindung mit nicht entflammbarem Polyurethan ist der Stoff selbstlöschend (KLASSE 11M).

Ambla

contract upholstery fabrics

Il rivestimento per ambienti sanitari **AMBLA** - disponibile su richiesta - è resistente alla maggior parte degli acidi leggeri, dei prodotti alcalini, bevande e macchie domestiche ed è lavabile.

AMBLA fabric - available upon request - is recommended for healthcare environments for it is resistant to most mild acids, alkalis, drinks and household stains and is washable.

Le tissu **AMBLA** - disponible sur demande - est recommandé pour l'emploi dans les environnements sanitaires car il est résistant à la plupart des acides légers, alcalis, boissons, tâches et, en plus, il est lavable.

Der Bezugstoff **AMBLA** - lieferbar auf Anfrage - wird für die Benutzung in Sanitärräume empfohlen, da er gegen die meisten milden Säuren, Basen, Getränke, haushaltsübliche Flecken resistent ist und, außerdem, waschbar ist.



La **pelle nappa cat. P** ha superficie morbida al tatto è di tipo "pieno fiore" con tintura all'anilina passante a fissaggio organico idrorepellente; può presentare delle irregolarità naturali (piccoli graffi, punture di insetti, ecc..) provanti l'autenticità della pelle che non possono essere causa di reclami.

The **Nappa leather cat P** is a full grain soft touch type and is anyline dyed with organic water repellent finish; it may show natural irregularities (small scratches, scars etc.) which are the proof of the genuine leather product and cannot represent a complaint reason.

Le **cuir Nappa cat P** est un cuir plein fleur au touche souple qui a été teinté à l'aniline passante et avec un traitement organique Hydrofugeant; il peut présenter des irrégularités naturelles (petites cicatrices, piques d'insectes etc) Qui en épreuve son authenticité et qui ne peuvent pas être un motif de réclamation.

Das **Nappaleder Kat. P** ist ein Anilyn -Vollrindleder mit einer sehr weichen Oberfläche. Es wird mit einer wasserabweisender organischen Fixierung behandelt. Es kann natürliche Unreelmäßigkeiten (kleine Narben, Insektstiche usw.) aufweisen, die die Echtheit des Produktes beweisen und keinen Reklamationsgrund darstellen können.



La pelle conciata **NOCROMO**™ (disponibile a preventivo) è adatta alle persone che presentano sensibilità e forme allergiche al cromo. La pelle **NOCROMO**™ subisce un processo innovativo che ha luogo dopo la concia che neutralizza i depositi di sale di cromo residui, traducendosi anche in una drastica riduzione della possibilità di immissione di scarti inquinanti nell'ambiente.

The **Chrome free leather** is particularly suitable for person sensitive or allergic to chrome. De-chroming is an innovative process that takes place after leather is tanned. The process neutralize the chromium salt deposit that remain after the tanning with an eco-compatible method that dramatically reduces harmful waste out-put into the environment.

Le cuir tanné **NO-CHROME** est adapté aux personnes présentant une sensibilité et des formes allergiques au chrome. Le cuir **NO-CHROME** subit un procédé de production qui a lieu après son tannage. Ce procédé neutralise les dépôts de sel de chrome résiduels qui sont utilisés lors du tannage.

Das gegerbte Leder **NOCROMO** (Chromfreies Leder) ist für jene Personen geeignet, die auf Chrom sensibel oder allergisch reagieren. Das Leder **NOCROMO** wird nach dem Gerben der Tierhäute einem besonderen Bearbeitungsprozess unterzogen. Durch diese Behandlung werden die abgelagerten Rückstände der während des Gerbens eingesetzten Chromsalze neutralisiert.



Dati tecnici
Technical features
Fiches techniques
Drehstühle

Origami LX

Struttura in acciaio cromato; braccioli in alluminio cromato, base in alluminio lucido, ruote in nylon con freno (tipo H).

Chromed steel backrest frame, chromed aluminium armrests, polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking).

Structure en acier chromé. Accoudoirs en aluminium poli, piètement en aluminium poli, roulettes en nylon type H autofreinantes.

Gestell aus verchromtem Stahlrohr. Armlehnen Alu verchromt, Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon.

OSCILLANTE MONOLEVA

Movimento oscillante "monoleva" con bloccaggio dell'oscillazione in posizione operativa. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Centred tilt mechanism locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. Locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control.

Mécanique basculante avec une seule manette pour réglage hauteur et blocage du basculant en position de travail ou oscillation libre. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Wipmechanik mit einem einzigen Hebel für die Einstellung der Sitzhöhe mit Arretierung in die senkrechte Position bzw. freie Schwingung. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



70516	420÷550	670	1010÷1140	680	680	500
70526	420÷550	670	830÷960	680	680	500
705261	420÷550	—	830÷960	680	680	500

TILT-400

Movimento oscillante decentrato, con arresto regolabile in 7 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Off-centred tilt mechanism, locks in 7 positions. Anti-shock backrest device. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment.

Mécanique basculante à l'axe déportée, 7 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Kniegelenk Wipmechanik, 7 Positionen einstellbar, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



70515	450÷580	700	1050÷1180	680	680	500
70525	450÷580	700	870÷1000	680	680	500
705251	450÷580	—	870÷1000	680	680	500

PIASTRA

Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Gas seat height adjustment.

Réglage à gaz de la hauteur assise.

Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



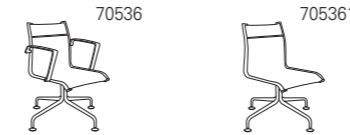
70565	410÷540	660	990÷1120	680	680	500
70575	410÷540	660	810÷940	680	680	500
705751	410÷540	—	810÷940	680	680	500

Base in acciaio cromato a 4 piedi con pistone torna.

Chromed steel 4-star base and glides, swivel with automatic return.

Piètement à 4 branches et patins en acier chrome, giratoire avec système de retour automatique.

4-Sternfusskreuz und Gleiter aus verchromtem Stahl, Drehsitz mit Rückholfeder.



70536	485	730	890	730	730	500
705361	485	—	890	730	730	500

Base in acciaio flessibile cromato Ø 25 mm spessore 2,5 mm.

Flexible chromed steel sled base Ø mm 25, thickness mm 2,5.

Châssis luge en acier Ø 25 mm, épaisseur 2,5 mm.

Freischwingergestell aus verchromtem Stahlrohr Rohr Ø mm 25, Stärke mm 2,5.



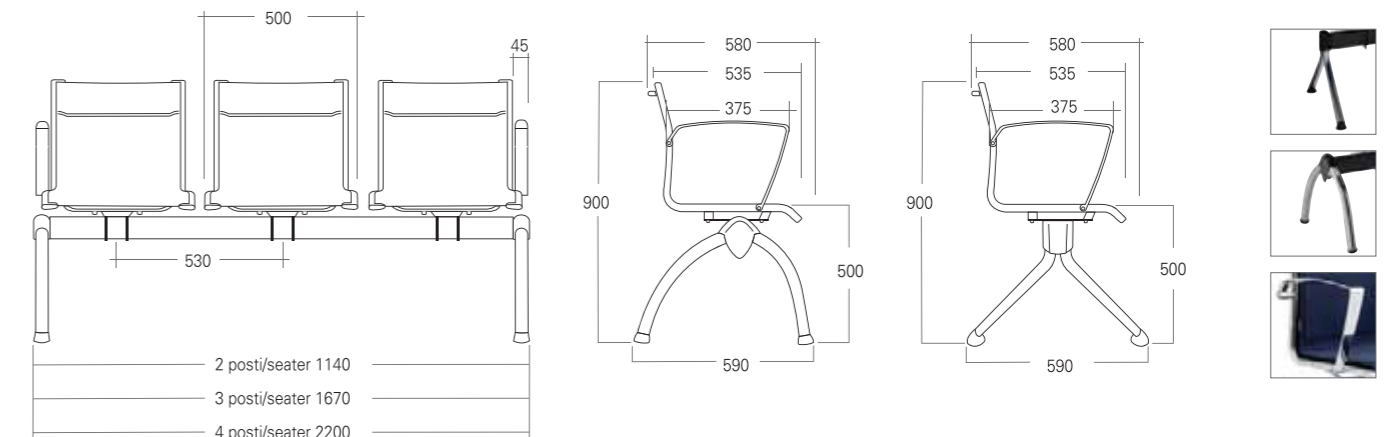
70550	460	700	850	625	595	500
705501	460	—	850	625	595	500

Struttura in acciaio cromato; braccioli in alluminio cromato, gambe in acciaio cromato, barra in acciaio verniciato nero.

Frame of chromed steel, chromed aluminium armrests, chromed free-standing leg, black steel beam.

Châssis en tube d'acier chrome, accoudoirs en aluminium chromé, pied mobile en acier chromé, poutres en acier verni noir.

Sitzgestell aus verchromtem Stahlrohr, Armlehnen aus verchromtem Aludruckguss, freistehende Füße aus verchromtem Stahl, Traverse aus Stahl, schwarz.



Origami X

Struttura in acciaio cromato; braccioli in alluminio cromato, base in alluminio lucido, ruote in nylon con freno (tipo H).

Chromed steel backrest frame, chromed aluminium armrests, polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking).

Structure en acier chromé. Accoudoirs en aluminium poli, piètement en aluminium poli, roulettes en nylon type H autofreinantes.

Gestell aus verchromtem Stahlrohr. Armlehnen Alu verchromt, Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon.

OSCILLANTE MONOLEVA

Movimento oscillante "monoleva" con bloccaggio dell'oscillazione in posizione operativa. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Centred tilt mechanism locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. Locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control.

Mécanique basculante avec une seule manette pour réglage hauteur et blocage du basculant en position de travail ou oscillation libre. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Wippmechanik mit einem einzigen Hebel für die Einstellung der Sitzhöhe mit Arretierung in die senkrechte Position bzw. freie Schwingung. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



70616	420÷550	670	1010÷1140	680	680	500
70626	420÷550	670	830÷960	680	680	500
706261	420÷550	—	830÷960	680	680	500

TILT-400

Movimento oscillante decentrato, con arresto regolabile in 7 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Off-centred tilt mechanism, locks in 7 positions. Anti-shock backrest device. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment.

Mécanique basculante à l'axe déportée, 7 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Kniegelenk Wippmechanik, 7 Positionen einstellbar, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



70615	450÷580	700	1050÷1180	680	680	500
70625	450÷580	700	870÷1000	680	680	500
706251	450÷580	—	870÷1000	680	680	500

PIASTRA

Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Gas seat height adjustment.

Réglage à gaz de la hauteur assise.

Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.



70665	410÷540	660	990÷1120	680	680	500
70675	410÷540	660	810÷940	680	680	500
706751	410÷540	—	810÷940	680	680	500

Base in acciaio cromato a 4 piedi con pistone torna.

Chromed steel 4-star base and glides, swivel with automatic return.

Piètement à 4 branches et patins en acier chrome, giratoire avec système de retour automatique.

4-Sternfusskreuz und Gleiter aus verchromtem Stahl, Drehsitz mit Rückholfeder.



70636	485	730	890	730	730	500
70675	485	—	890	730	730	500

Base in acciaio flessibile cromato Ø 25 mm spessore 2,5 mm.

Flexible chromed steel sled base Ø mm 25, thickness mm 2,5.

Châssis luge en acier Ø 25 mm, épaisseur 2,5 mm.

Freischwingergestell aus verchromtem Stahlrohr Rohr Ø mm 25, Stärke mm 2,5.



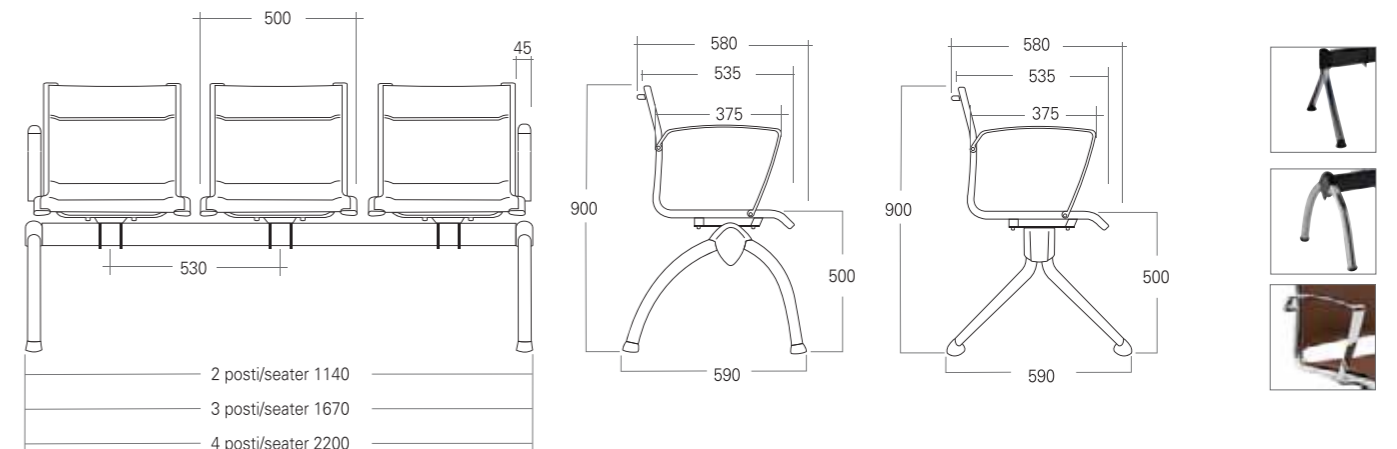
70650	460	700	850	625	595	500
706501	460	—	850	625	595	500

Struttura in acciaio cromato; braccioli in alluminio cromato, gambe in acciaio cromato, barra in acciaio verniciato nero.

Frame of chromed steel, chromed aluminium armrests, chromed free-standing leg, black steel beam.

Châssis en tube d'acier chrome, accoudoirs en aluminium chromé, pied mobile en acier chromé, poutres en acier verni noir.

Sitzgestell aus verchromtem Stahlrohr, Armlehnen aus verchromtem Aludruckguss, freistehende Füße aus verchromtem Stahl, Traverse aus Stahl, schwarz.



STEELPRON SYNCRON + UP&DOWN

Movimento oscillante sincronizzato, decentrato di 100 mm con arresto regolabile in 5 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

100 mm off-centered synchronized tilt mechanism locks in 5 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone, excentré de 100 mm avec blocage en 5 positions et système anti-retour. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par cremaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronwippmechanik, dezentriert von 100 mm, in 5 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

Base in nylon nero, ruote in nylon con freno (tipo H). Braccioli regolabili in altezza, direzione e traslazione con soprabraccioli in poliuretano morbido. Braccioli fissi, senza braccioli.

Black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Swivel, height and depth adjustable armrests with soft pad. Fixed arms, without armrests.

Piètement en nylon noir, Roulettes en nylon type H autofreinantes. Accoudoirs réglables en hauteur, direction et profondeur, avec manchettes souples. Accoudoirs fixes, sans accoudoirs.

Fusskreuz aus Nylon schwarz, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Drehbare, in Höhe und Tiefe verstellbare Armlehnen mit weichen Armauflagen. Fixe Armlehnen, ohne Armlehnen.



TESTED: EN 1335 1-2-3; D.Lgs 81/2008



80012	450÷540	615÷690	1190÷1280	660	660	470
80022	450÷540	615÷690	970÷1060	660	660	470



80011	450÷540	660	1190÷1280	660	660	470
80021	450÷540	660	970÷1060	660	660	470



80010	450÷540	—	1190÷1280	660	660	470
80020	450÷540	—	970÷1060	660	660	470

Base in alluminio lucido, ruote in nylon con freno (tipo H). Braccioli regolabili in altezza, direzione e traslazione con soprabraccioli in poliuretano morbido. Braccioli fissi, senza braccioli.

Polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking). Swivel, height and depth adjustable armrests with soft pad. Fixed arms, without armrests.

Piètement en aluminium poli, Roulettes en nylon type H autofreinantes. Accoudoirs réglables en hauteur, direction et profondeur, avec manchettes souples. Accoudoirs fixes, sans accoudoirs.

Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Drehbare, in Höhe und Tiefe verstellbare Armlehnen mit weichen Armauflagen. Fixe Armlehnen, ohne Armlehnen.



800122	450÷570	615÷690	1190÷1310	680	680	470
800222	450÷570	615÷690	970÷1090	680	680	470




800112	450÷570	660	1190÷1310	680	680	470
800212	450÷570	660	970÷1090	680	680	470




800102	450÷570	—	1190÷1310	680	680	470
800202	450÷570	—	970÷1090	680	680	470


Cometa

 Il sedile ed il sottosedile e i braccioli fissi sono in materiale plastico (polipropilene antiurto) prodotti con materiale riciclato e riciclabile.


Lo schienale ha struttura in NYLON con lama di collegamento al meccanismo in acciaio. Cuscino supporto lombare in PU nero.

 Seat and underseat cover as well as armrests are made of impact resistant Polypropylene (from recycled and recyclable materials).

Backrest with nylon structure is supported by a seat/back linking steel bracket. Lumbar support cushion of soft PU.

 L'assise et contre-assise ainsi que les accoudoirs sont en Polypropylene anti-choc (provenant de matériaux recyclés et recyclables).

Le dossier a une structure en nylon et il est supporté par une barre de liaison assise/dossier en métal. Coussin de l'appui-lombaire en polyurethane souple.

 Sitz, Sitzgegenschale sowie Armlehnen sind aus stossfestem Polypropylen (bestehend aus recyceltem und recycelbarem Material).

Die Rückenlehne hat ein Kunststoffgestell und ist durch ein Verbindungsstab aus Metall an Sitz/Rückenlehne verbunden. Lumbalstütze aus weichem PU-Schaum.

STEELPRON SYNCRON + SLITTA + UP&DOWN

Movimento oscillante sincronizzato, decentrato di 100 mm. con arresto regolabile in 5 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **SLITTA:** Slittamento in avanti del sedile, con arresto regolabile in 5 posizioni. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

100 mm off-centered synchronized tilt mechanism locks in 5 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **SLITTA:** Sliding seat mechanism, locks in 6 positions. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone, excentré de 100 mm avec blocage en 5 positions et système anti-retour. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **SLITTA:** Assise coulissante avec 6 positions de blocage. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronwippmechanik, dezentriert von 100 mm, in 5 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **SCHIEBESITZ:** Schiebesitz in 5 Positionen einstellbar. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

Base in nylon nero, ruote in nylon con freno (tipo H). Braccioli regolabili in altezza, direzione e traslazione. Braccioli fissi, senza braccioli.

Black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Height and depth adjustable and swivel armrests. Fixed arms, without armrests.

Piètement en nylon noir, Roulettes en nylon type H autofreinantes. Accoudoirs réglables en hauteur, direction et profondeur. Accoudoirs fixes, sans accoudoirs.

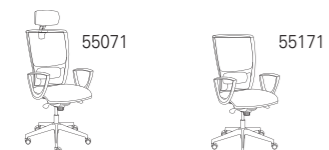
Fusskreuz aus Nylon schwarz, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Drehbare, in Höhe und Tiefe verstellbare Armlehnen. Fixe Armlehnen, ohne Armlehnen.



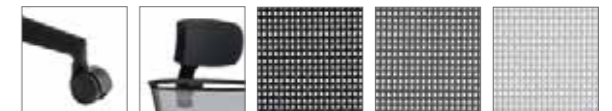
EN 1335 D. Lgs. 81/2008
TESTED: EN 1335 1-2-3; D.Lgs 81/2008



55051	450÷575	620÷695	1205÷1330	680	680	490
55151	450÷575	620÷695	1030÷1155	680	680	490



55071	450÷575	645	1205÷1330	680	680	490
55171	450÷575	645	1030÷1155	680	680	490



55001	450÷575	---	1205÷1330	680	680	490
55101	450÷575	---	1030÷1155	680	680	490

Base in alluminio lucido, ruote in nylon con freno (tipo H). Braccioli regolabili in altezza, direzione e traslazione con soprabraccioli in poliuretano morbido. Braccioli fissi, senza braccioli.

Polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking). Swivel, height and depth adjustable armrests with soft pad. Fixed arms, without armrests.

Piètement en aluminium poli, Roulettes en nylon type H autofreinantes. Accoudoirs réglables en hauteur, direction et profondeur, avec manchettes souples. Accoudoirs fixes, sans accoudoirs.

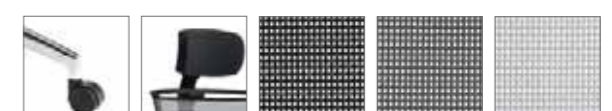
Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss, lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Drehbare, in Höhe und Tiefe verstellbare Armlehnen mit weichen Armauflagen. Fixe Armlehnen, ohne Armlehnen.



55052	470÷595	630÷705	1225÷1350	680	680	490
55152	470÷595	630÷705	1050÷1175	680	680	490



55072	470÷595	665	1225÷1350	680	680	490
55172	470÷595	665	1050÷1175	680	680	490



55002	470÷595	---	1225÷1350	680	680	490
55102	470÷595	---	1050÷1175	680	680	490

Gummy RE

MINISYNCRON + UP & DOWN

Oscillante sincronizzato regolabile in 4 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **UP & DOWN:** Schienale regolabile in altezza stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

Synchronized tilt mechanism locks in 4 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone avec 4 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage de l'intensité de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par cremaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronisierte Mechanik in 4 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung und Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

Base in nylon nero, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza e direzione. Schienale in rete colore nero (standard), con cuscino in PU per supporto lombare.

Black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable and swivel armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane.

Piètement en nylon noir, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur et direction. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane souple intégré dans la structure du dossier.

Fusskreuz aus Nylon Schwarz. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme von drehbaren und in Höhe verstellbaren Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer NetZRücken Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.



TESTED: EN 1335 1-2-3; D.Lgs 81/2088



0990R	475÷565	—	920÷1005	630	645	500
09905R	475÷565	635÷745	920÷1005	630	645	500

Base design in nylon nero, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza e direzione. Schienale in rete colore nero, con cuscino in PU per supporto lombare.

Design black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable and swivel armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane.

Piètement design en nylon noir, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur et direction. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane souple intégré dans la structure du dossier.

Design Fusskreuz aus Nylon Schwarz. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme von drehbaren und in Höhe verstellbaren Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer NetZRücken Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.



09901R	450÷580	—	885÷1015	680	680	500
099051R	450÷580	600÷710	885÷1015	680	680	500

Base design in alluminio lucido, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza e direzione. Schienale in rete colore nero, con cuscino in PU per supporto lombare.

Design polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable and swivel armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane.


Piètement design en aluminium poli, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur et direction. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane souple intégré dans la structure du dossier.


Design Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme von drehbaren und in Höhe verstellbaren Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer NetZRücken, Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.





09902R	465÷595	—	900÷1030	680	680	500
099052R	465÷595	615÷725	900÷1030	680	680	500

Sprint RE

 Il sedile ed il sottosedile e i braccioli fissi sono in materiale plastico (polipropilene antiurto) prodotti con materiale riciclato e riciclabile.

 Seat and underseat cover as well as armrests are made of impact resistant Polypropylene (from recycled and recyclable materials).

 L'assise et contre-assise ainsi que les accoudoirs sont en Polypropylene anti-choc (provenant de matériaux recyclés et recyclables).

 Sitz, Sitzgegenschale sowie Armlehnen sind aus stossfestem Polypropylen (bestehend aus recyceltem und recycelbarem Material).

MINISYNCHRON + SLITTA + UP&DOWN

Movimento oscillante sincronizzato a contatto permanente con arresto regolabile in 4 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **SLITTA:** Slittamento in avanti del sedile, con arresto regolabile in 5 posizioni. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

Synchronized tilt mechanism locks in 4 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **SLITTA:** Sliding seat mechanism, locks in 6 positions. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone avec 4 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage de l'intensité de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **SLITTA:** Assise coulissante avec 6 positions de blocage. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronisierte Mechanik in 4 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung und Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **SCHIEBESITZ:** Schiebesitz in 5 Positionen einstellbar. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

Base in nylon nero, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza, o fissi. Schienale in rete colore nero (standard), con cuscino in PU per supporto lombare.

Black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable or fixed armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane.

Piètement en nylon noir, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur ou fixes. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane souple intégré dans la structure du dossier.







Fusskreuz aus Nylon Schwarz. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme der höhenstellbarem bzw. fixen Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer Netzrücken Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.



EN 1335 D. Lgs. 81/2008

TESTED: EN 1335 1-2-3; D.Lgs 81/2008



						
17921R	485÷575	---	925÷1015	670	670	490
17926R	485÷575	660÷720	925÷1015	670	670	490
17928R	485÷575	675	925÷1015	670	670	490







Base design in nylon nero, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza, o fissi. Schienale in rete colore nero (standard), con cuscino in PU per supporto lombare.

Design black nylon base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable or fixed armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane

Piètement design en nylon noir, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur ou fixes. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane souple intégré dans la structure du dossier.

Design Fusskreuz aus Nylon Schwarz. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme der höhenstellbarem bzw. fixen Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer Netzrücken Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.



						
179211R	450÷580	---	890÷1020	680	680	490
179261R	450÷580	645÷705	890÷1020	680	680	490
179281R	450÷580	670	890÷1020	680	680	490







Base design in alluminio lucido, ruote in nylon con freno tipo H. Predisposta per braccioli regolabili in altezza e direzione, Schienale in rete, con cuscino in PU per supporto lombare.

Design polished aluminium base, Type H castors (nylon/self-braking). Ready to take arms, height adjustable or fixed armrests. Standard version: black mesh backrest, + integrated lumbar support of soft polyurethane.

Piètement design en aluminium poli, roulettes en nylon type H autofreinantes. Prédiposition pour accoudoirs réglables en hauteur ou fixes. Dossier en maille filet noir, avec coussin polyuréthane intégré dans la structure du dossier.

Design Fusskreuz aus poliertem Alu-Druckguss. Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon. Gebohrt für die Armlehnenaufnahme der höhenstellbarem bzw. fixen Armlehnen. Rückenlehne: schwarzer Netzrücken Rückenlehne mit integrierter Lordosenstütze aus weichem PU-Schaum.



						
179212R	465÷595	---	905÷1035	680	680	490
179262R	465÷595	680÷720	905÷1035	680	680	490
179282R	465÷595	685	905÷1035	680	680	490

Samba

Struttura interna in tubo metallico. Imbottitura in poliuretano schiumato a freddo.

Inner structure of tubular steel. Full upholstery of cold injected urethane foam.

Structure interne en tube d'acier. Rembourrage complet en mousse de polyuréthane injectée à froid.

Innere Struktur aus Rundrohr. Polsterung aus Pu-Kaltschaum.

Base in acciaio cromato a 4 piedi con pistone torna.

4-star base and glides, chrome plated, swivel with automatic return.

Piètement à 4 branches et patins en acier chrome, giratoire avec système de retour automatique.

4-Sternfusskreuz und Gleiter aus verchromtem Stahl, Drehsitz mit Rückholfeder.



51500	460	670	820	620	630	430
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Base in alluminio lucido, piedini neri, pistone autoallineante cromato (torna).

Polished aluminium base, glides, swivel with automatic return.

Piètement en aluminium poli, patins noir, giratoire avec système de retour automatique.

Fusskreuz Alu poliert, Sesselgestell aus Stahrohr, Gleiter Schwarz, mit verchromter Tief- und Rückholfeder.



51520	455	665	815	620	620	430
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

PIASTRA

Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Gas seat height adjustment.

Réglage à gaz de la hauteur assise.

Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.

Base in alluminio lucido, ruote in nylon con freno tipo H.

Polished aluminium base, type H castors (nylon/self-braking).

Piètement en aluminium poli, roulettes en nylon type H autofreinantes.

Fusskreuz Alu poliert, Lastabhängig bremsende Rollen, Typ H, aus Nylon.



51510	545	625	780÷910	620	620	430
-------	-----	-----	---------	-----	-----	-----

Base in acciaio cromato Ø 18 mm spessore 2 mm, piedini neri snodati Ø 25 mm.

Chrome plated steel base Ø 18 mm thickness 2 mm, self-levelling glides Ø 25 mm.

Piètement en tube d'acier chromé (Ø 18 mm épaisseur 2 mm), patins réglables Ø 25 mm.

Gestell aus Stahrohr verchromt (Ø 18 mm Stärke 2 mm), Schwarze Gelenkgleiter Ø 25 mm.



51530	460	660	780	610	620	430
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Viviana

Struttura interna in tubo metallico. Imbottitura in poliuretano schiumato a freddo ignifugo. Sedile reclinabile. Ruote posteriori Ø 50 mm e piedini anteriori altezza 80 mm.

Inner structure of tubular steel. Padding of cold injected and fire retardant urethane foam. Tip-up seat. Rear castors Ø 50 mm, front glides 80 mm H.

Structure interne en tube métallique. Rembourrage en mousse de polyuréthane injectée à froid et ignifugée. Assise rabattable. Roulettes postérieures Ø 50 mm, patins antérieurs 80 mm H.

Innerstruktur aus Stahrohr. Polsterung aus schwerentflammbarem Kaltschaum. Hintere Rollen Ø 50 mm und vordere Gleiter 80 mm hoch.

ACCESSORI:

- Tavoletta antipanico in ABS antiurto con snodo in alluminio.

ACCESSORIES:

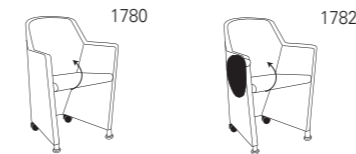
- Anti-panic writing tablet of impact resistant ABS.

ACCESSOIRES:

- Tablette anti-panique en ABS anti-choc noir.

ZUBEHÖRTEILE:

- Antipanikschreibplatte aus stoßfestem ABS, schwarz.



1780	450	690	840	590	660	480
1782	450	690	840	590	660	480

Clac

Struttura interna in tubo metallico. Imbottitura in poliuretano schiumato a freddo ignifugo. Ruote anteriori Ø 50 mm, posteriori Ø 35 mm. Versione poltroncina fissa o con fianchi e seduta pieghevole.

Inner structure of tubular steel. Cold injected and fire retardant PU padding. Front castors Ø 50 mm, rear castors Ø 35 mm. Fixed armchair version or version with folding sides and tip-up seat.

Structure interne en métal tubulaire. Rembourrage en mousse de polyuréthane injecté à froid et ignifugé. Roulettes antérieures Ø 50 mm, roulettes postérieures Ø 35 mm. Version fauteuil fixe ou avec cotés et assises pliantes.

Innergestell aus Stahrohr. Polsterung aus PU-Kaltschaum schwerentflammbar. Hintere Rollen Ø 50 mm, vordere Rollen Ø 35 mm. Ausführungen. Fix oder mit seitlich klappbaren Seitenteilen.

ACCESSORI:

- Tavoletta antipanico in ABS antiurto nero.
- Piedini in alternativa alle ruote nella versione pozzetto fisso.
- Agganci laterali per la sistemazione in file.

ACCESSORIES:

- Anti-panic writing tablet of impact resistant ABS.
- Glides as an alternative to castors for the fixed armchair version.
- Side linking devices.

ACCESSOIRES:

- Tablette anti-panique en ABS anti-choc noir.
- Patins en alternative aux roulettes dans la version fauteuil fixe.
- Système d'accrochage laterales.

ZUBEHÖRTEILE:

- Antipanikscheibplatte aus stoßfesten ABS, schwarz.
- Gleiter als Alternative zu den Rollen in der fixen Ausführung.
- Seitliche Reihenverbindung.



1710	460	650	775	535	565	490
1712	460	650	775	535	565	490
1720	460	650	775	535	565	490
1722	460	650	775	535	565	490
1740	460	650	775	535	565	490

Arcade

Sedia pieghevole in tubo ellittico (sezione 30x15 mm) di acciaio verniciato grigio alluminio oppure cromato, con piedini in plastica. Il sedile e lo schienale sono in Polipropilene caricato fibra di vetro.

Carrello in acciaio verniciato per il trasporto di 10 sedie.

Folding chair with elliptic tubular metal frame (30x15 mm section) aluminium-grey painted or chromed. PP glides. Seat and back are of Polypropylene, reinforced with fiberglass.

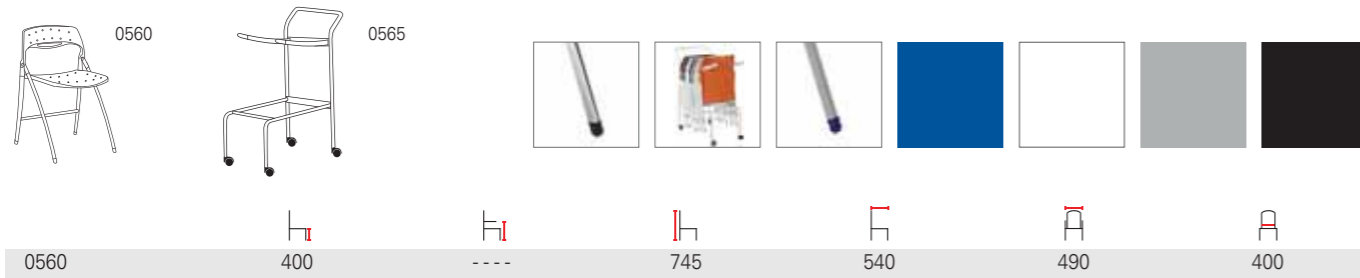
Dolly of painted steel. Carrying capacity: 10 chairs.

Chaise pliante avec chassis en tube elliptique (section 30x15 mm) verni gris aluminium epoxy ou chrome. Patins en Polypropylene. Assise et dossier en Polypropylene renforcé avec fibre de verre.

Chariot de transport en metal verni. Capacité de chargement: 10 chaises.

Klappstuhl mit Gestell aus elliptischen Stahlrohr (Mass 30x15 mm) silbergrau epoxy lackiert oder verchromt; mit Polypropilengleitern. Sitz und Rücken aus Polypropylen mit Fiberglas verstärkt.

Transportwagen aus Metall lackiert. Tragfähigkeit: 10 Stühle.



0560	400	----	745	540	490	400
------	-----	------	-----	-----	-----	-----

Key-ok

Sedile e schienale sono in PP, con bordi e nervature per spessore maggiorato per rinforzo. Trattamento anti-UV incluso di serie.

PP seat and backrest with thicker reinforced edges and ribs. Anti-UV treatment as a standard.

Assise et dossier en Polypropylene avec epaisseurs renforcés des bords et nervures. En standard avec traitement anti-UV.

Sitz- und Rückenlehne aus Polypropylen, mit verstärkten Kanten und Rippen. Standardmäßig mit Anti-UV-Behandlung.

Il sedile ed il sottosedile e i braccioli fissi sono in materiale plastico (polipropilene antiurto) prodotti con materiale riciclato e riciclabile.

Seat and underseat cover as well as armrests are made of impact resistant Polypropylene (from recycled and recyclable materials).

L'assise et contre-assise ainsi que les accoudoirs sont en Polypropylene anti-choc (provenant de matériaux recyclés et recyclables).

Sitz, Sitzgegenschale sowie Armlehnen sind aus stossfestem Polypropylen (bestehend aus recyceltem und recycelbarem Material).

Telaio di acciaio Asform sezione forma speciale 31x17x1,5 mm, verniciato a polveri epossipoliester colore grigio alluminio oppure cromato, con piedini in plastica. Il sedile e lo schienale sono in Polipropilene caricato fibra di vetro.

Frame of "Asform" steel; special section 31x17x1,5 mm; grey aluminium Epoxy-polyester powder coated or chromed; Polypropylene glides. Seat and backrest are of Polypropylene, reinforced with fiberglass.

Chassis en acier "Asform" à section special 31x17x1,5 mm; laqué gris aluminium verni à poudres epoxy-polyester ou chrome. Patins en Polypropylene. Assise et dossier en Polypropylene renforcé avec fibre de verre.

Gestell besteht aus "Asform" Stahlrohr 31x17x1,5 mm; alugrau Epoxy-Polyesterpulver beschichtet bzw. verchromt. Gleiter aus Polypropylen. Sitz und Rückenlehne aus Polypropylen mit Fiberglas verstärkt.

- Versioni con sedile fisso o ribaltabile.
- Versioni con sedile imbottito e rivestito.
- Versioni con braccioli in PP con trattamento anti-UV incluso di serie.
- Versioni con ruote piroettanti diametro 52 mm nere o grigie.

- Versions with fixed or tip-up seat.
- Versions with padded and upholstered seat.
- Versions with PP armrests with anti-UV treatment as a standard.
- Versions with dual-wheeled castors, 52 mm, black or grey.

- Versions avec assise fixe ou rabattable.
- Versions avec assise rembourrée et revetue.
- Versions avec accoudoirs traités anti-UV.
- Versions avec roulettes pivotantes, 52 mm, noir ou gris.

- Ausführung mit festem bzw. klappbarem Sitz.
- Ausführung mit gepolstertem und überzogenem Sitz.
- Ausführung mit Anti-UV-behandelten Armlehnen.
- Ausführung mit Laufrollen, 52 mm, schwarz bzw. grau.

ACCESSORI:

- Carrello con ruote, porta sedie in acciaio, verniciato nero.
- Aggancio per sedie con braccioli in PP nero.
- Aggancio per sedie senza braccioli in PP nero.
- Tavoleta scrittoio in ABS antiurto nero, snodo in alluminio (non anti-panico).

ACCESSORIES:

- Dolly with castors of black painted steel for chair transportation.
- Linking device of black PP for chairs with armrests.
- Linking device of black PP for chairs without armrests.
- Fold-away writing tablet made of impact resistant ABS with aluminum pivot (non anti-panic).

ACCESSOIRES:

- Chariot de transport en acier verni noir.
- Système d'accrochage en PP noir pour chaises avec accoudoirs.
- Système d'accrochage en PP noir pour chaises sans accoudoirs.
- Tablette écriteure rabattable en ABS résistant aux chocs, avec pivot en aluminium (pas anti-panique).

ZUBEHOERTEILE:

- Transportkarre aus schwarzem Metall.
- Reihenverbindung aus schwarzem PP für Stühle ohne Armlehnen.
- Reihenverbindung aus schwarzem PP für Stühle mit Armlehnen.
- Klappbare Schreibplatte aus schlagfestem ABS, mit Gelenk aus Aludruckguss (nicht Anti-Panik).


0100W	0150W	0101	0151				
0100W	460	----	795	545	540	450	
0150W	460	670	795	545	620	450	
0101	460	----	795	545	540	450	
0151	460	670	795	545	620	450	


0120W	0170W	0121	0171				
0120W	460	----	795	545	540	450	
0170W	460	670	795	545	620	450	
0121	460	----	795	545	540	450	
0171	460	670	795	545	620	450	


0130W	0180W	0131	0181				
0130W	460	----	795	545	540	450	
0180W	460	670	795	545	620	450	
0131	460	----	795	545	540	450	
0181	460	670	795	545	620	450	





LaMia


 Sedile e schienale sono in PP, con bordi e nervature con spessore maggiorato per rinforzo. Trattamento anti-UV incluso di serie.


 PP seat and backrest with thicker reinforced edges and ribs. Anti-UV treatment as a standard.


 Assise et dossier en Polypropylène avec épaisseurs renforcées des bords et nervures. En standard avec traitement anti-UV.

 Sitz- und Rückenlehne aus Polypropylen, mit verstärkten Kanten und Rippen. Standardmäßig mit Anti-UV-Behandlung.

 Il sedile ed il sottosedile e i braccioli fissi sono in materiale plastico (polipropilene antiurto) prodotti con materiale riciclato e riciclabile.

 Seat and underseat cover as well as armrests are made of impact resistant Polypropylene (from recycled and recyclable materials).

 L'assise et contre-assise ainsi que les accoudoirs sont en Polypropylène anti-choc (provenant de matériaux recyclés et recyclables).

 Sitz, Sitzgegenschale sowie Armlehnen sind aus stossfestem Polypropylen (bestehend aus recyceltem und recycelbarem Material).

PIASTRA

Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Gas seat height adjustment.

Réglage à gaz de la hauteur assise.

Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.

Base in alluminio lucido, per versioni con struttura lucida, grigio alluminio, nero e bianco.

Polished aluminum base for chromed, aluminum-grey, white and black versions.

Piètement en aluminium poli pour les versions chromés, gris aluminium, blanc et noir.

Alpoliertes Fusskreuz für Ausführung mit verchromtem, alusilber-weiß- und schwarz lackiertem Gestell.

Sedile e schienale in PP, con spessore con spessore maggiorato per rinforzo.

PP seat and backrest, with reinforced thickness.

Assise et dossier en Polypropylène avec épaisseurs renforcés.

Sitz und Rückenlehne mit verstärkter Dicke.

Sedile e schienale in multistrato di faggio spessore mm.10, verniciato naturale, (verniciatura ignifuga su richiesta).

Seat and backrest of ply beechwood, 100 mm thickness, natural stained (fire retardant treatment available upon request).

Assise et dossier en hêtre stratifié, 100 mm épaisseur, verni naturel (traitement non feu sur demande)

Sitz und Rückenlehne aus Schichtholz Buche 10 mm Stärke, Buche Natur gebeizt, (schwerenflammbare Beizung auf Anfrage).

Sedile e schienale in lamiera, spessore 1,2 mm, saldati al telaio. Verniciatura epossipoliestere termoindurente per uso interno. CLASSE "0": INCOMBUSTIBILE.

Seat and backrest of perforated metal plate, 1,2 mm thickness, welded on to the seat frame; thermosetting epoxy-polyester coating for indoor use; CLASS "0": INCOMBUSTIBLE.

Assise et dossier en métal perforé, 1,2 mm épaisseur, soudés au châssis; verni époxy-polyester thermodurcissable pour emploi à l'intérieur. CLASSE "0": INCOMBUSTIBLE.

Sitz und Rückenlehne aus perforiertem Stahlblech, 1,2 mm Stärke, am Gestell geschweißt. Wärmehärtende Epoxy-Polyester Lackierung, für Innenräume. KLASSE "0": UNBRENNBAR.

ACCESSORI:

- Bracciolo ambidestro in acciaio verniciato o cromato con soprabracciolo in PP.
- Bracciolo in acciaio verniciato o cromato con soprabracciolo in PP e tavoletta antipanico in ABS antiurto nero.
- Pannello per sedile e schienale in PP imbottito e rivestito.

ACCESSORIES:

- Chromed or varnished ambidextrous steel armrest with PP top.
- Chromed or varnished ambidextrous steel armrest with PP top and anti-panic writing table of black impact resistant ABS.
- Upholstered pads to be fixed on to PP seat and backrest.












ACCESSOIRES:

- Accoudoir ambidextre en acier chrome ou verni avec manchette en PP.
- Accoudoir ambidextre en acier chrome ou verni avec manchette en PP et tablette écriteoire anti-panique en ABS antichoc.
- Placets rembourrés à fixer aux assises et dossiers en PP.

ZUBEHÖRTEILE:

- Armlehne aus Stahl, (beidhändig) lackiert oder verchromt mit PP Armauflage.
- Armlehne aus Stahl, lackiert oder verchromt mit PP Armauflage und Antipanikschriftplatte aus schwarzem stoßfestem ABS.
- Gepolsterte Auflagen für Sitz und Rückenlehne aus PP.

LaMia

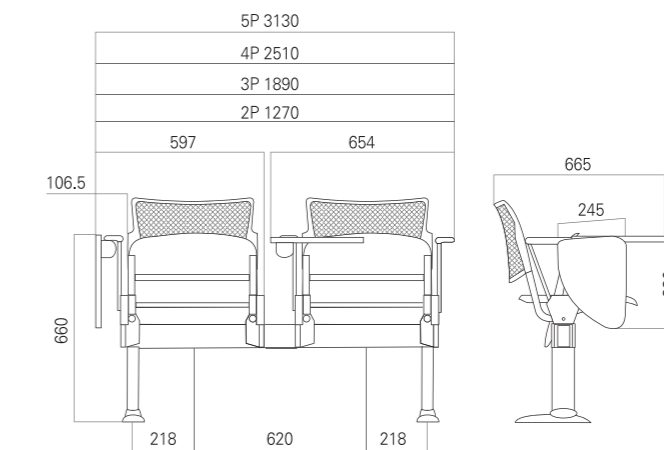
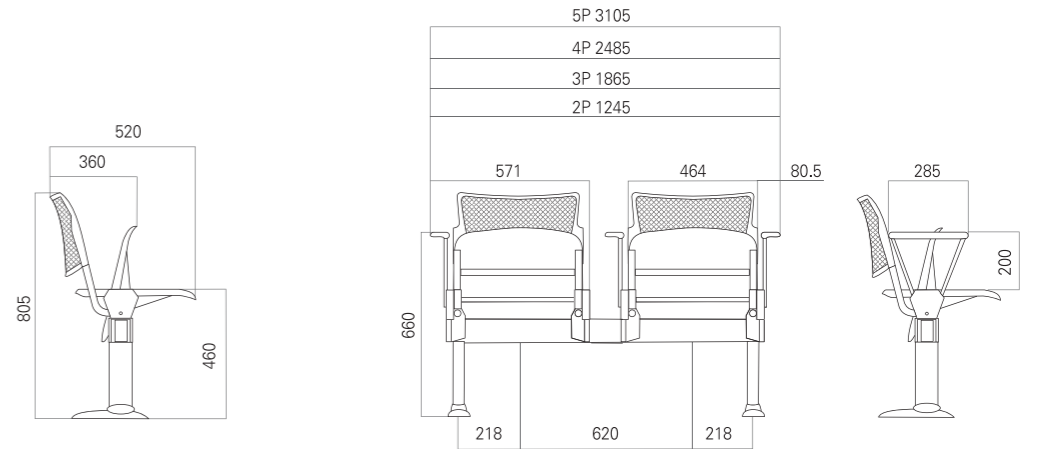
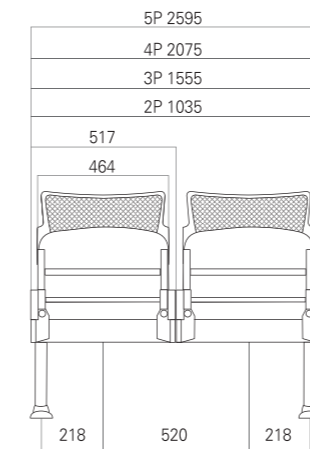
	69401LE	69401LAM	69401W			
						
						
69401LE	430÷560	---	785÷915	680	680	450
69401LAM	430÷560	---	785÷915	680	680	450
69401W	430÷560	---	785÷915	680	680	450

Sedute reclinabili su trave da 2 a 5 posti.

Tip-up seats on beam, 2 to 5 seats.

Sièges rabattables sur poutre, de 2 à 5 places.

Traversenbänke mit klappbaren Sitzen, 2 bis 5 Sitzplätze.



Arno 5

Gambe in tubo d'acciaio cromato Ø 35 mm spessore 2,0 mm.

Trave in acciaio verniciato nero mm 40 x 40 spessore 2,0 mm.

Ruote Ø 75 mm con freno di bloccaggio.

Piano tavolo spessore mm 30, in truciolare Nobilitato Nero con bordo in ABS nero spessore 1,5 mm.

Dispositivo ribaltabile in acciaio verniciato nero.

Il piano tavolo è ribaltabile verticalmente, consentendo una impilabilità orizzontale.

Tubular chromed steel legs Ø 35 mm, thickness 2 mm.

Steel support beam, black painted, 40 x 40 mm, thickness 2 mm.

Ø 75 mm castors, with locking device.

30 mm thick black melamine top with black 1,5 mm thick ABS edge.

Fold-down mechanism of black painted steel.

Top folds down vertically allowing for horizontal nesting of the tables.

Pieds en tube d'acier chromé Ø 35 mm et épaisseur 2 mm.

Poutre de support en acier verni noir, 40 x 40 mm, épaisseur 2 mm.

Roulettes Ø 75 mm, avec frein.

Plateau melamine noir, épaisseur 30 mm, avec chants en ABS noir, épaisseur 1,5 mm.

Mécanisme rabattable du plateau en acier verni noir.

Le plateau est rabattable verticalement et les tables sont accrochables.

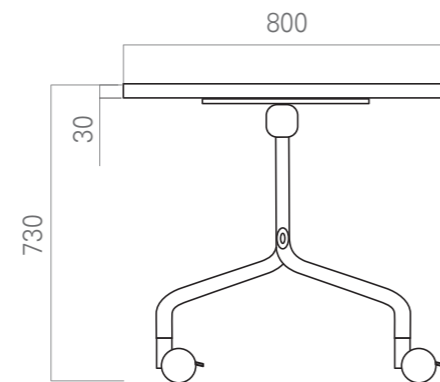
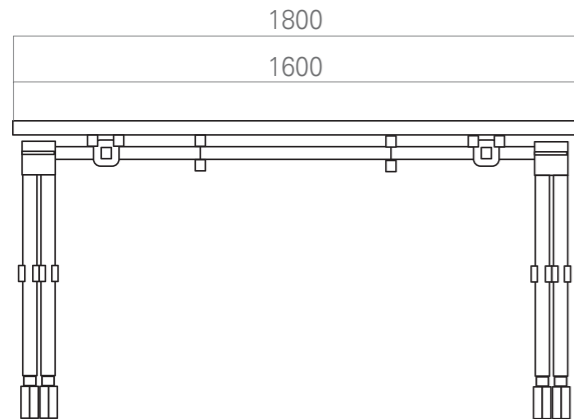
Füße aus verchromtem Stahlrohr, Ø 35 mm und 2 mm Stärke.

Tisch-Traverse 40 x 40 mm und 2 mm stark, aus schwarzem Stahl.

Rollen Ø 75 mm, mit Arretierung.

Platte, 30 mm stark, melaminharzbeschichtet, mit 3 mm ABS-Umleimer.

Klappmechanismus aus schwarzem Stahl. Tischplatte ist senkrecht klappbar. Tische sind stapelbar.



Meccanismi
Mechanisms
Mécanisme
Mechaniken

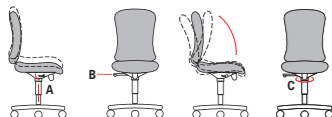
- A:** Regolazione in altezza del sedile.
- B:** Regolazione del movimento oscillante.
- C:** Regolazione dell'intensità di oscillazione.
- D:** Regolazione in altezza dello schienale.
- F:** Regolazione lombare.
- G:** Regolazione inclinazione del sedile.
- S:** Regolazione della slitta del sedile.

- A:** Seat height adjustment.
- B:** Tilt mechanism adjustment.
- C:** Tension control.
- D:** Backrest height adjustment.
- F:** Lumbar support adjustment.
- G:** Negative seat inclination adjustment.
- S:** Sliding seat adjustment.

- A:** Réglage en hauteur de l'assise.
- B:** Réglage du mécanisme.
- C:** Réglage individuel de la tension.
- D:** Réglage en hauteur du dossier.
- F:** Réglage du support lombaire.
- G:** Réglage inclinaison assise.
- S:** Réglage de la profondeur de l'assise (assise coulissante).

- A:** Verstellung der Sitzhöhe.
- B:** Verstellung der Wippmechanik.
- C:** Verstellung der Schwingintensität.
- D:** Verstellung der Rückenlehnenhöhe.
- F:** Verstellung der Lordosenstütze.
- G:** Verstellung der Sitzneigung.
- S:** Verstellung des Schiebesitzes.

OSCILLANTE MONOLEVA



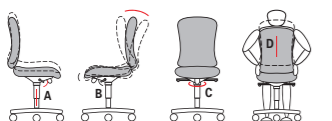
Movimento oscillante "monoleva" con bloccaggio dell'oscillazione in posizione operativa. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Centred tilt mechanism locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. Locking in operating position or free tilting. Adjustable tension control.

Mécanisme basculante avec une seule manette pour réglage hauteur et blocage du basculant en position de travail ou oscillation libre. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Wippmechanik mit einem einzigen Hebel für die Einstellung der Sitzhöhe mit Arretierung in die senkrechte Position bzw. freie Schwingung. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.

MINISYNCHRON + UP&DOWN



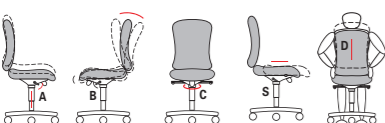
Movimento oscillante sincronizzato a contatto permanente con arresto regolabile in 4 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

Synchronized tilt mechanism locks in 4 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone avec 4 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage de l'intensité de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronisierte Mechanik in 4 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung und Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

MINISYNCHRON + SLITTA+ UP&DOWN



Movimento oscillante sincronizzato a contatto permanente con arresto regolabile in 4 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **SLITTA:** Slittamento in avanti del sedile, con arresto regolabile in 5 posizioni. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

Synchronized tilt mechanism locks in 4 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **SLITTA:** Sliding seat mechanism, locks in 6 positions. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone avec 4 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage de l'intensité de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **SLITTA:** Assise coulissante avec 6 positions de blocage. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronisierte Mechanik in 4 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung und Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **SCHIEBESITZ:** Schiebesitz in 5 Positionen einstellbar. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

TILT-400



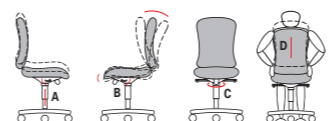
Movimento oscillante decentrato, con arresto regolabile in 7 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Off-centred tilt mechanism, locks in 7 positions. Anti-shock backrest device. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment.

Mécanisme basculante à l'axe déportée, 7 positions de blocage et système anti-retour du dossier. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise.

Kniegelenk Wippmechanik, 7 Positionen einstellbar, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.

STEELPRON SYNCHRON + UP&DOWN



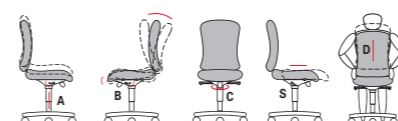
Movimento oscillante sincronizzato, decentrato di 100 mm. con arresto regolabile in 5 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

100 mm off-centered synchronized tilt mechanism locks in 5 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone, excentré de 100 mm avec blocage en 5 positions et système anti-retour. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronwippmechanik, dezentriert von 100 mm, in 5 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

STEELPRON SYNCHRON + SLITTA+ UP&DOWN



Movimento oscillante sincronizzato, decentrato di 100 mm. con arresto regolabile in 5 posizioni e sicurezza anti-ribaltamento per lo svincolo dello schienale. Intensità di oscillazione regolabile. Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile. **SLITTA:** Slittamento in avanti del sedile, con arresto regolabile in 5 posizioni. **UP & DOWN:** Regolazione in altezza dello schienale in più posizioni, stando seduti, con un semplice movimento delle braccia dal basso verso l'alto.

100 mm off-centered synchronized tilt mechanism locks in 5 positions. Anti-shock backrest. Adjustable tension control. Gas seat height adjustment. **SLITTA:** Sliding seat mechanism, locks in 6 positions. **UP & DOWN:** Height adjustable backrest by ratcht system with multiple locking positions.

Mécanisme synchrone, excentré de 100 mm avec blocage en 5 positions et système anti-retour. Réglage individuel de la tension. Réglage à gaz de la hauteur assise. **SLITTA:** Assise coulissante avec 6 positions de blocage. **UP & DOWN:** réglage de la hauteur dossier par crémaillère d'une façon très pratique de la position assise.

Synchronwippmechanik, dezentriert von 100 mm, in 5 Positionen einstellbar bzw. freie Schwingung, Antischubvorrichtung der Rückenlehne. Schwingintensität individuell einstellbar. Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung. **SCHIEBESITZ:** Schiebesitz in 5 Positionen einstellbar. **UP & DOWN:** Höhenverstellung der Rückenlehne in verschiedenen Positionen einfach aus Sitzposition einstellbar.

PIASTRA

Pistone a gas per la regolazione in altezza del sedile.

Gas seat height adjustment.

Réglage à gaz de la hauteur assise.

Gasfeder für die Sitzhöhenverstellung.

Leyform SpA si riserva il diritto di apportare senza preavviso ogni modifica per il miglioramento funzionale e qualitativo dei prodotti.
Testi e disegni presenti in questo catalogo hanno scopo divulgativo: per ogni aspetto tecnico fare riferimento ai listini aziendali e relativi aggiornamenti.
I campioni di colori e materiali hanno valore indicativo.

Leyform SpA reserves the rights at all time to apply modifications for the functional or qualitative improvement of products.
Texts and drawings present in this brochure have a divulgative purpose: for every technical aspect please refer to the company's price lists and their relative updatings.
The colour and material samples have an indicative value.

Graphic Design: Immagine Associati
Coordination: Osvaldo Menegoni
Rendering: GFP / Immagine Associati (Arno 5)
Still Life Photo: Sergio Canonico
Printed in Italy

LEYFORM
saper sedere